



Unabhängige Heimatzeitung mit Amtsnachrichten für Radeberg • Arnsdorf • Fischbach • Feldschlößchen • Großerkmannsdorf • Kleinröhrsdorf • Kleinwolmsdorf • Langebrück • Leppersdorf • Liegau-Augustusbad • Lomnitz • Rossendorf • Schönborn • Seifersdorf • Ullersdorf • Wachau • Wallroda • Weißig

Im Überblick

Langebrücker Nachrichten Seite 5

Tischtennis SG Ullersdorf Seite 6

Radi mit Vorschülern unterwegs Seite 7

Leserbriefkasten - Kündigung von Fremdkindern in Kitas Seite 8

In eigener Sache zur Wahlwerbung

Jede zugelassene Partei hat das Recht zu werben. Die Radeberger Heimatzeitung-Verlags GmbH weist darauf hin, dass der Verlag und damit auch die Heimatzeitung „die Radeberger“ als unabhängiges Zeitungsmedium, sich nicht mit den Inhalten von Wahlwerbung identifiziert und diese nicht die Meinung des Unternehmens widerspiegeln.

Ihre Heimatzeitung „die Radeberger“

Zahlreiche Angebote lockten nach Radeberg und Umgebung

Unseren Rückblick auf Feuerwehr-Jubiläum, Hüttertallauf und mehr finden Sie auf Seite 3 und 4.

Elefant feiert Oktoberfest

*abhängig von der Corona-Lage

Aktionszeitraum vom 27.09. bis 01.10.2021

Wir feiern das Oktoberfest, das steht fest!

Kommen Sie vorbei und lassen Sie sich überraschen; vielleicht gibt es auch noch was zu naschen!

Apotheker Thomas Lappe
Röderstraße 1 · 01454 Radeberg
Tel (kostenlos): 0800-3528528
Fax: 03528-447809
Mo-Fr: 8-19 Uhr · Sa: 8-13 Uhr

natürlich

ELEFANTEN APOTHEKE

Altstadt Radeberg

15% Rabatt-Gutschein*

Elefanten Apotheke Altstadt Radeberg

Fillialapotheke der apofant e.K. Elefanten Apotheke, Sitz in Großröhrsdorf

*Auf ein Produkt Ihrer Wahl, außer Verschreibungspflichtiges, Zuzahlungen, Bücher, Aktionsartikel, Dauerniedrigpreisartikel, Rezepturen, Analysen. Keine Kombination mit anderen Rabatten, Konditionen und Aktionen. Nur auf Lagerware, keine Ausdrucke und Kopien. Pro Einkauf nur ein Rabatt-Gutschein bis max. 25,- Euro Rabatt einlösbar.

Gültig bis 25.09.2021

f elefanten.apotheke.radeberg · eardb@apofant.de · www.apofant.de

Optik

Augenprüfung • Brillen • Kontaktlinsen • Berufs- und Sportoptik •

Augenoptik & Hörgeräteakustik ENGLERT

Inhaber Jan Helas

Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag 9-18 Uhr
Samstag 9-12 Uhr

Akustik

• Hörprüfung
• Hörgeräte
• Gehörschutz

Dresdener Str. 3 | 01454 Radeberg | Tel. (03528) 44 34 05 | www.augenoptik-englert.de



S&D Träger / 0174 20 85 185
Haushaltsauflösung
kl. Abrisse Hausmeister

Anzeige



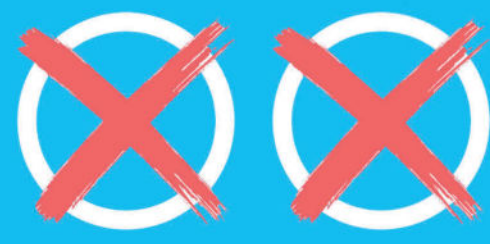
26.09.21

SOZIAL

PATRIOTISCH

SÄCHSISCH

ANDREAS
HARLAB



Große Kreisstadt Radeberg

Rentantragstellung im Rathaus

Als Service der Deutschen Rentenversicherung können Rentenanträge im Rathaus in Radeberg beim monatlichen Rentensprechtag gestellt werden. Die Rentenantragstellung ist für alle Rentenarten möglich (z.B. Altersrenten, Hinterbliebenenrenten, Erwerbsminderungsrenten), sowie für alle Rentenversicherungsträger (z.B. Bund, Mittel-

Öffentliche Stellenausschreibung

Die Große Kreisstadt Radeberg hat die Stelle eines **Jugendsozialarbeiter (m/w/d)** ab dem **01.01.2022** unbefristet neu zu besetzen.

Der Einsatz ist vorrangig im kommunalen Jugendclub „Oase“ vorgesehen. Sie sind verantwortlich für Freizeitmaßnahmen für Kinder und Jugendliche sowie die Schaffung von altersspezifischen niederschweligen Angeboten. Sie arbeiten an der Erstellung eines Entwicklungskonzeptes für den Jugendclub mit. Sie leiten Jugendliche und junge Erwachsene bei der Organisation und Umsetzung von Veranstaltungen wie zum Beispiel Lesungen, sportlichen Wettkämpfen und dgl. an. Sie sind weiter verantwortlich für die selbständige Organisation und Umsetzung von Veranstaltungen und kulturellen Projekten für junge Erwachsene und andere Zielgruppen. Daneben sind Sie für die Sicherstellung von regelmäßigen und stabilen Öffnungszeiten im Jugendclub zuständig.

Vorzugsweise verfügen Sie über:

- eine abgeschlossene Ausbildung als Diplom-Sozialpädagoge oder einen vergleichbaren staatlich anerkannten Abschluss (z.B. als Erzieher)
- Erfahrungen im Bereich der sozialen Jugendarbeit
- Kommunikationsgeschick und Organisationstalent, Teamfähigkeit, Flexibilität und ein hohes Maß an Selbständigkeit
- Kontaktfreudigkeit und Aufgeschlossenheit im Umgang mit Kindern und Jugendlichen
- Dienstzeiten vor allem am Nachmittag/ Abend, flexible Einsetzbarkeit, Bereitschaft zu Wochenenddiensten
- Führerschein der Klasse B

Die wöchentliche Arbeitszeit beträgt 30 Stunden. Die Vergütung erfolgt nach TVöD.

Öffentliche Stellenausschreibung

Im Jahr 2022 wird ein deutschlandweiter Zensus durchgeführt. Er ist Planungsgrundlage für politische, wirtschaftliche und gesellschaftliche Entscheidungen. Dabei werden Strukturdaten zur Bevölkerung, zur Erwerbstätigkeit, zum Wohnungsbestand und zur Wohnsituation von Haushalten erhoben. Zur Vorbereitung, Koordination, Durchführung und Nachbereitung des Zensus 2022 wird eine kommunale Erhebungsstelle eingerichtet.

Die Stadt Radeberg sucht zur Umsetzung der Aufgaben des Zensus zum **01.01.2022** einen **Stellvertretenden Leiter der örtlichen Erhebungsstelle Zensus 2022 (m/w/d)**. Dabei handelt es sich um eine bis zum **31.12.2022** befristete Vollzeitstelle.

Zu Ihren Aufgaben gehören:

Erhebungsvorbereitung:

- Gewinnung, Auswahl und Bestellung der Erhebungsbeauftragten durchführen
- Schulung der Erhebungsbeauftragten vorbereiten und durchführen
- Kontrolle der Schulungsteilnahme
- Vorbereitung des Einsatzes der Erhebungsbeauftragten
- Planung des Gesamteinsatzes aller Erhebungsbeauftragten
- Organisation des Erhebungsablaufes
- Durchführung von Öffentlichkeitsmaßnahmen

Erhebungsdurchführung:

- Einsatz der Erhebungsbeauftragten koordinieren sowie deren Betreuung und Verwaltung
- Organisation der Rücknahme und Bearbeitung der Erhebungsunterlagen
- Controlling der vollzähligen Verteilung aller zu erhebenden Anschriften an die Erhebungsbeauftragten
- Controlling der Arbeit der Erhebungsbeauftragten
- Controlling der vollzähligen Bearbeitung der Erhebungsunterlagen in der EHSt
- Kontrolle, Plausibilisierung und Erfassung der eingegangenen Erhebungsunterlagen
- Klärung von Problemfällen
- Kontrolle der Maßnahmen zur Sicherung des Datenschutzes
- Betreuung der Auskunftspflichtigen
- Unterstützung bei der Durchführung der Öffentlichkeitsmaßnahmen der EHST
- Abstimmung der kleinräumigen Gliederung mit den Gemeinden

Öffentliche Bekanntmachung der Stadt Radeberg Wahlbekanntmachung

1. Am 26. September 2021 findet die Wahl zum 20. Deutschen Bundestag statt. Die Wahl dauert von 8.00 bis 18.00 Uhr.

2. Die Stadt Radeberg ist in 14 allgemeine Wahlbezirke eingeteilt.

Die	Wahllokale	Anschrift
WB III	Fraktionszimmer (neben dem Rathaus),	Hauptstr. 2, 01454 Radeberg
WB IX	Heideschule,	F.-Freiligrath-Str. 27, 01454 Radeberg
WB X	Heideschule,	F.-Freiligrath-Str. 27. 01454 Radeberg
WB XI	Berufsschulzentrum	Robert-Blum-Weg 5, 01454 Radeberg
WB XII	Kita Liegau-Augustusbad	Rödertalstr.71a, 01454 Radeberg OT Liegau-Augustusbad
WB XIII	Dorfgemeinschaftshaus	Alte Hauptstr. 24, 01454 Radeberg OT Großerkmannsdorf
WB XIV	Gemeindezentrum / Gasthof Ullersdorf sind barrierefrei.	Hauptstr. 15, 01454 Radeberg OT Ullersdorf

Wir bitten daher die Bürger mit Einschränkungen, von der Möglichkeit der Briefwahl Gebrauch zu machen oder in einem dieser Wahllokale zu wählen. Sollte auf Ihrer Wahlbenachrichtigung ein anderer Wahlbezirk als einer der vorgenannten ausgewiesen sein, benötigen Sie dafür ebenfalls einen Wahlschein.

In den Wahlbenachrichtigungen, die den Wahlberechtigten bis zum 05.09.2021 übersandt worden sind, sind der Wahlbezirk und der Wahlraum angegeben, in dem der Wahlberechtigte zu wählen hat. Die Briefwahlvorstände treten zur Ermittlung des Briefwahlergebnisses um 15.00 Uhr in 01454 Radeberg, Markt 19, im Eheschließungsraum, im Ratssaal, im Beratungsraum und im Archiv zusammen.

3. Jeder Wahlberechtigte kann nur in dem Wahlraum des Wahlbezirks wählen, in dessen Wählerverzeichnis er eingetragen ist. Die Wähler haben die Wahlbenachrichtigung und ihren Personalausweis oder Reisepass zur Wahl mitzubringen. Die Wahlbenachrichtigung soll bei der Wahl abgegeben werden. Gewählt wird mit amtlichen Stimmzetteln. Jeder Wähler erhält bei Betreten des Wahlraumes einen Stimmzettel ausgehändigt. Jeder Wähler hat eine Erststimme und eine Zweitstimme.

sicherung 03578 / 310217 (Versichertenberater Wolfgang Deißler).

Hinweis: Rentenantragstellungen haben Vorrang. Bitte haben Sie Verständnis, wenn daher ggf. keine Termine für allgemeine Beratungen zur Verfügung stehen.

Stadtverwaltung Radeberg

Sollten Sie Interesse an dieser Tätigkeit haben, so freuen wir uns auf Ihre Bewerbung. Schwerbehinderte Bewerber/-innen werden bei gleicher Eignung und Befähigung bevorzugt berücksichtigt. Der Bewerbung ist ein Nachweis der Schwerbehinderung oder Gleichstellung beizufügen. Bitte fügen Sie Ihrer Bewerbung einen tabellarischen Lebenslauf, einen Nachweis über die erforderliche berufliche Qualifikation sowie qualifizierte Zeugnisse/ Beurteilungen bei. Senden Sie uns nur Kopien Ihrer Unterlagen und verzichten Sie bei postalischer Zusendung auf Bewerbungsmappen und Schutzfolien, da sämtliche Bewerbungsunterlagen nach Abschluss des Stellenbesetzungsverfahrens datenschutzkonform vernichtet werden. Bei gewünschter Rücksendung der Unterlagen bitten wir um Beilage eines adressierten und frankierten Rückumschlages.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte, vorzugsweise per E-Mail (als PDF), bis zum **08.10.2021** an: a.zimmermann@stadt-radeberg.de
Stadtverwaltung Radeberg
SG Personalwesen z. Hd. Frau Zimmermann
Markt 17 - 19 in 01454 Radeberg.

Aufwendungen, die im Zusammenhang mit der Bewerbung entstehen, werden nicht erstattet. Mit Ihrer Bewerbung erklären Sie sich damit einverstanden, dass Ihre Bewerbungsunterlagen u.a. an die Auswahlkommission weitergegeben werden. Zum Zwecke der Abwicklung von Bewerbungsverfahren erheben und verarbeiten wir personenbezogene Daten von Bewerbern. Die Verarbeitung kann auch auf elektronischem Wege erfolgen. Schließen wir mit einem Bewerber einen Anstellungsvertrag, so werden die übermittelten Daten zum Zwecke der Abwicklung des Beschäftigungsverhältnisses unter Beachtung der gesetzlichen Vorschriften gespeichert. Schließen wir mit dem Bewerber keinen Anstellungsvertrag, so werden die Bewerbungsunterlagen zwei Monate nach Bekanntgabe der Absageentscheidung automatisch gelöscht, sofern einer Löschung keine sonstigen berechtigten Interessen entgegenstehen. Sonstiges berechtigtes Interesse in diesem Sinne ist beispielsweise eine Beweispflicht in einem Verfahren nach dem Allgemeinen Gleichbehandlungsgesetz (AGG).

Gerhard Lemm, Oberbürgermeister

im Erhebungsstellengebiet

- Übergabe der Erhebungsunterlagen an das StaLa vorbereiten
- Vorbereiten zur organisatorischen und technischen Aufklärung der EHST

Ihre Qualifikation:

- Laufbahnbefähigung für die zweite Einstiegsebene der Laufbahngruppe 1 des allgemeinen Verwaltungsdienstes oder gleichwertige abgeschlossene Berufsausbildung mit Schwerpunktinhalten Verwaltung, Wirtschaft oder Informatik
- Vertiefte Kenntnisse in MS-Office
- Hohes Maß an Leistungsbereitschaft, Belastbarkeit, Selbstständigkeit und Zuverlässigkeit
- Flexibilität, Organisations- und Verhandlungsgeschick
- Selbstständige Arbeitsweise, schnelle Auffassungsgabe
- Durchsetzungsfähigkeit, Kommunikations- und Teamfähigkeit
- Sicheres Auftreten
- Verantwortungsbewusstsein und Zuverlässigkeit
- Führerschein / PKW zum Erreichen des Arbeitsplatzes

Unser Angebot:

- ein interessantes und verantwortungsvolles Tätigkeitsfeld
- tarifgerechte Bezahlung nach Entgeltgruppe E 8 TVÖD - VKA sowie die im öffentlichen Dienst üblichen Sozialleistungen
- flexible und familienfreundliche Arbeitszeiten im Rahmen der geltenden Dienstvereinbarung

Ihre Bewerbung richten Sie bitte, vorzugsweise per E-Mail (als PDF), bis zum **08.10.2021** an: a.zimmermann@stadt-radeberg.de
Stadtverwaltung Radeberg
SG Personalwesen z. Hd. Frau Zimmermann
Markt 17 - 19 in 01454 Radeberg.

Aufwendungen, die im Zusammenhang mit der Bewerbung entstehen, werden nicht erstattet. Schwerbehinderte Menschen werden bei gleicher Qualifikation und Eignung bevorzugt. Ein entsprechender Nachweis ist der Bewerbung beizufügen. Mit Ihrer Bewerbung erklären Sie sich damit einverstanden, dass Ihre Bewerbungsunterlagen u.a. an die Auswahlkommission weitergegeben werden. Zum Zwecke der Abwicklung von Bewerbungsverfahren erheben und verarbeiten wir personenbezogene Daten von Bewerbern. Die Verarbeitung kann auch auf elektronischem Wege erfolgen. Schließen wir mit einem Bewerber einen Anstellungsvertrag, so werden die übermittelten Daten zum Zwecke der Abwicklung des Beschäftigungsverhältnisses unter Beachtung der gesetzlichen Vorschriften gespeichert. Schließen wir mit dem Bewerber keinen Anstellungsvertrag, so werden die Bewerbungsunterlagen zwei Monate nach Bekanntgabe der Absageentscheidung automatisch gelöscht, sofern einer Löschung keine sonstigen berechtigten Interessen entgegenstehen. Sonstiges berechtigtes Interesse in diesem Sinne ist beispielsweise eine Beweispflicht in einem Verfahren nach dem Allgemeinen Gleichbehandlungsgesetz (AGG).

Gerhard Lemm, Oberbürgermeister

kenntlich macht, welcher Landesliste sie gelten soll.

Der Stimmzettel muss vom Wähler in einer Wahlkabine des Wahlraumes oder in einem besonderen Nebenraum gekennzeichnet und in der Weise gefaltet werden, dass seine Stimmabgabe nicht erkennbar ist. In der Wahlkabine darf nicht fotografiert oder gefilmt werden.

4. Die Wahlhandlung sowie die im Anschluss an die Wahlhandlung erfolgende Ermittlung und Feststellung des Wahlergebnisses im Wahlbezirk sind öffentlich. Jedermann hat Zutritt, soweit das ohne Beeinträchtigung des Wahlgeschäfts möglich ist.

5. Wähler, die einen Wahlschein haben, können an der Wahl im Wahlkreis, in dem der Wahlschein ausgestellt ist,

a) durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlbezirk dieses Wahlkreises oder

b) durch Briefwahl teilnehmen.

Wer durch Briefwahl wählen will, muss sich von der Gemeindebehörde einen amtlichen Stimmzettel, einen amtlichen Stimmzettelumschlag sowie einen amtlichen Wahlbriefumschlag beschaffen und seinen Wahlbrief mit dem Stimmzettel (im verschlossenen Stimmzettelumschlag) und dem unterschriebenen Wahlschein so rechtzeitig der auf dem Wahlbriefumschlag angegebenen Stelle zuleiten, dass er dort spätestens am Wahltag bis 18.00 Uhr eingeht. Der Wahlbrief kann auch bei der angegebenen Stelle abgegeben werden.

6. Jeder Wahlberechtigte kann sein Wahlrecht nur einmal und nur

Stadt Radeberg - öffentlichen Bekanntgabe über die Durchführung der repräsentativen Wahlstatistik (RWS) im Walbezirk III – Fraktionszimmer (Rathaus) Radeberg

Im Wahlbezirk III – Fraktionszimmer (Rathaus) Radeberg kommt es zur Durchführung der repräsentativen Wahlstatistik. Hierfür werden speziell gekennzeichnete Stimmzettel, bei denen über einen Kennbuchstaben das Geschlecht und die Altersgruppe (insgesamt 6) verschlüsselt sind, verwendet. Geregelt ist dieses Verfahren im Gesetz über die allgemeine und die repräsentative Wahlstatistik bei der Wahl zum Deutschen Bundestag und bei der Wahl der Abgeordneten des Europäischen Parlaments aus der Bundesrepublik Deutschland (Wahlstatistikgesetz – WStatG) vom 21. Mai 1999 (BGBl. I S. 1023), zuletzt geändert durch Artikel 1a des Gesetzes vom 27. April 2013 (BGBl. I S. 962). Die repräsentative Wahlstatistik bildet die Basis für eine wahlpolitische und soziologische Analyse der Wahlergebnisse und vermittelt ein spezifisches Bild der politischen Willensäußerung.

Eine Verletzung des Wahlheimnisses ist ausgeschlossen, indem:

- die ausgewählten Urnen-/Briefwahlwahlbezirke mindestens 400 Wahlberechtigte/Wähler umfassen müssen.
- die Geburtsjahrgänge zu so großen Gruppen zusammengefasst werden, dass keine Rückschlüsse auf das Wahlverhalten möglich sind.
- die Wählerverzeichnisse und die gekennzeichneten Stimmzettel nicht zusammengeführt werden dürfen.
- die Auszählung der Stimmzettel im Wahllokal zunächst ohne statistische Auswertung erfolgt. Diese wird im Nachgang unter dem Schutz des Statistikheimnisses ohne Nutzung des Wählerverzeichnisses im Statistischen Landesamt des Freistaates Sachsen durchgeführt.
- wahlstatistische Erhebungen nur von Gemeinden vorgenommen werden dürfen, bei denen durch Landesgesetz eine Trennung der Statistikstelle von anderen kommunalen Verwaltungsstellen sichergestellt und das Statistikgeheimnis durch Organisation und Verfahren gewährleistet ist.
- die Ergebnisse der repräsentativen Wahlstatistik nur für den Freistaat Sachsen und nicht für einzelne Wahlbezirke veröffentlicht werden.

Gemeinde Arnsdorf

Veröffentlichung der Geburtstagsgrüße und Jubiläen durch die Gemeinde Arnsdorf

Es kommt nicht darauf an, dem Leben mehr Jahre zu geben, sondern den Jahren mehr Leben zu geben. – Alexis Carrel -

Allen Jubilaren, die in der Zeit vom 20.09. bis 26.09.2021 ihren Geburtstag feiern, wünsche ich Gesundheit, Glück, persönliches Wohlergehen und Zufriedenheit.

Frank Eisold, Bürgermeister

Hinweise zur Durchführung der Bundestagswahl am 26.09.2021 während der Corona-Pandemie

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger, um das Risiko einer Ansteckung mit COVID-19 während der Bundestagswahl am 26.09.21 so gering wie möglich zu halten, treffen wir seitens der Gemeindeverwaltung im Vorfeld der Wahlhandlung Schutzmaßnahmen für die Wahlhelfer und die Wähler. Es befinden sich an jedem Eingang ins Wahllokal Desinfektionsmittel. Die Tische und Wahlkabinen werden mit entsprechenden Sicherheitsabständen aufgestellt, soweit es die Räumlichkeiten zulassen. Es werden ausreichend Kugelschreiber zur Verfügung gestellt, die nach Benutzung in zeitlichen Abständen desinfiziert werden.

Wir weisen auf nachfolgende Punkte hin, um deren Einhaltung wir Sie dringend bitten:

- Bitte benutzen Sie die am Eingang aufgestellten **Desinfektionsmittel**.
- Bitte bringen Sie Ihre **Mund-Nasen-Abdeckung** mit und tragen Sie diese beim Wahlgang.
- Bitte achten Sie beim Wahlgang auf einen **Sicherheitsabstand von 1,5 m** und beachten Sie die Hinweise der Wahlhelfer. Es wird jeweils nur eine begrenzte Personenzahl im Wahlraum zugelassen.
- Bei Vorlage Ihrer Wahlbenachrichtigung oder Ihres Personalausweises achten Sie bitte auf **Kontaktvermeidung** mit den Wahlhelfern.
- Bringen Sie möglichst einen eigenen Kugelschreiber mit. Bitte keine Faser- oder Filzstifte, diese drucken durch oder drucken beim Falten des Stimmzettels auf die andere Seite ab. Dies erschwert die Ergebnisfeststellung. Es kann sogar die

Einladung Gemeinderat Arnsdorf

Sehr geehrte Gemeinderätinnen, sehr geehrte Gemeinderäte, sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger, hiermit lade ich Sie zu einer öffentlichen Sitzung ein.

24. Sitzung
Gemeinderat Arnsdorf
Sitzungstermin
Mittwoch, 22. September 2021, um 19.00 Uhr
Ort
01477 Arnsdorf, Stolpener Str. 49
Raum
Mensa

Aus Gründen des geltenden Infektionsschutzgesetzes sowie der Sächsischen Corona-Schutz-Verordnung bitten wir um Einhaltung der Abstands- und Hygienemaßnahmen. Gern können Sie Ihre Fragen auch schriftlich oder telefonisch an die Gemeindeverwaltung stellen.

persönlich ausüben (§ 14 Abs. 4 des Bundeswahlgesetzes).

Ein Wahlberechtigter, der des Lesens unkundig oder wegen einer Behinderung an der Abgabe seiner Stimme gehindert ist, kann sich hierzu der Hilfe einer anderen Person bedienen. Die Hilfeleistung ist auf technische Hilfe bei der Kundgabe einer vom Wahlberechtigten selbst getroffenen und geäußerten Wahlentscheidung beschränkt. Unzulässig ist eine Hilfeleistung, die unter missbräuchlicher Einflussnahme erfolgt, die selbstbestimmte Willensbildung oder Entscheidung des Wahlberechtigten ersetzt oder verändert oder wenn ein Interessenskonflikt der Hilfsperson besteht (§14 Absatz 5 des Bundeswahlgesetzes).

Wer unbefugt wählt oder sonst ein unrichtiges Ergebnis der Wahl herbeiführt oder das Ergebnis verfälscht, wird mit Freiheitsstrafe bis zu fünf Jahren oder mit Geldstrafe bestraft. Unbefugt wählt auch, wer im Rahmen zulässiger Wer unbefugt wählt oder sonst ein unrichtiges Ergebnis einer Wahl herbeiführt oder das Ergebnis verfälscht, wird mit Freiheitsstrafe bis zu 5 Jahren oder mit Geldstrafe bestraft.

Unbefugt wählt auch, wer im Rahmen zulässiger Assistenz entgegen der Wahlentscheidung des Wahlberechtigten oder ohne eine geäußerte Wahlentscheidung des Wahlberechtigten eine Stimme abgibt. Der Versuch ist strafbar (§ 107a Abs. 1 und 3 des Strafgesetzbuches).

männlich, divers, ohne Angabe im Geburtenregister		weiblich	
Kennung	Geburtsjahresgruppe	Kennung	Geburtsjahresgruppe
A1	2001 bis 2003	G1	2001 bis 2003
A2	1997 bis 2000	G2	1997 bis 2000
B1	1992 bis 1996	H1	1992 bis 1996
B2	1987 bis 1991	H2	1987 bis 1991
C1	1982 bis 1986	I1	1982 bis 1986
C2	1977 bis 1981	I2	1977 bis 1981
D1	1972 bis 1976	K1	1972 bis 1976
D2	1962 bis 1971	K2	1962 bis 1971
E1	1952 bis 1961	L1	1952 bis 1961
F1	1951 und früher	M1	1951 und früher

männlich, divers, ohne Angabe im Geburtenregister		weiblich	
Kennung	Geburtsjahresgruppe	Kennung	Geburtsjahresgruppe
A	1997 bis 2003	G	1997 bis 2003
B	1987 bis 1996	H	1987 bis 1996
C	1977 bis 1986	I	1977 bis 1986
D	1962 bis 1976	K	1962 bis 1976
E	1952 bis 1961	L	1952 bis 1961
F	1951 und früher	M	1951 und früher

Die Registrierung des Stimmabgabeverhaltens erfolgt für sechs Geburtsjahresgruppen getrennt nach männlich, divers oder ohne Angabe im Geburtenregister sowie weiblich:

männlich, divers, ohne Angabe im Geburtenregister		weiblich	
Kennung	Geburtsjahresgruppe	Kennung	Geburtsjahresgruppe
A	1997 bis 2003	G	1997 bis 2003
B	1987 bis 1996	H	1987 bis 1996
C	1977 bis 1986	I	1977 bis 1986
D	1962 bis 1976	K	1962 bis 1976
E	1952 bis 1961	L	1952 bis 1961
F	1951 und früher	M	1951 und früher

Gerhard Lemm, Oberbürgermeister

Angela Bendix, Leiterin Hauptamt

Aus datenschutzrechtlichen Gründen ist die Veröffentlichung der Namen der Jubilare nur mit deren Zustimmung möglich.

Frank Eisold, Bürgermeister

Ungültigkeit des Stimmzettels zur Folge haben.

- Bitte folgen Sie den **Anweisungen der Wahlhelfer**. Gegebenenfalls warten Sie bitte, bis Sie in den Wahlraum eintreten können. Sollte es zur Bildung von Gruppen vor dem Einlass kommen, so achten Sie bitte auch vor den Wahlräumen auf den Sicherheitsabstand.
- Bitte geben Sie Ihre Stimme nicht erst kurz vor Ende der Wahlzeit ab (Ende der Wahlzeit ist 18.00 Uhr), damit es nicht zu Warteschlangen kommt.
- Personen mit erhöhtem Risiko bitten wir, Briefwahlunterlagen zu beantragen (siehe Wahlbenachrichtigung).
- Personen, welche erkältungsspezifische Krankheitssymptome aufweisen (insbesondere Husten, Halsschmerzen, Fieber) sollten bitte ihre Stimme mittels Briefwahl abgeben.
- Bei der Beantragung von Briefwahl bitten wir, diese rechtzeitig zu beantragen, damit die Briefwahlunterlagen rechtzeitig postalisch zugestellt werden können.

Die Auszählung der Stimmen und die Feststellung des Wahlergebnisses in den einzelnen Wahllokalen sind öffentlich. Wer bei der Auszählung dabei sein möchte, hat ebenfalls Mund-Nasen-Abdeckung zu tragen. Der Wahlvorstand kann die Personenzahl der Zuschauer begrenzen. Der Wahlvorstand hat das Hausrecht entsprechend Bundeswahlordnung. Für Ihr Verständnis bedanken wir uns recht herzlich und hoffen auf eine reibungslose Durchführung der Bundestagswahl.

Angela Bendix, Leiterin Hauptamt

Einladung Gemeinderat Arnsdorf

Tagesordnung

- Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit
- Bestimmung der Mitunterzeichner der Niederschrift
- Bestätigung des Protokolls der 23. öffentlichen Gemeinderatssitzung vom 21.07.2021
- Anfragen der Bürger
- Annahme von Spenden
- Verkauf eines gemeindeeigenen Grundstückes, Flurstück 266/2 der Gemarkung Arnsdorf im Gewerbegebiet „Seeligstädter Straße“
- Bebauungsplan „Wohnbebauung Unterer Steinberg Arnsdorf“ Städtebaulicher Vertrag
- Elternbeitragsatzung
- Berichterstattung Haushalt per 30.06.2021
- Verschiedenes
- Anfragen der Gemeinderäte

Frank Eisold, Bürgermeister

150 Jahre Freiwillige Feuerwehr in Radeberg

Ein vielfältiges Festwochenende begeisterte Klein und Groß

Ob Fahrzeugausstellung auf dem Gelände des Stadtwirtschaftshofes, Kinderprogramm mit Feuerwehrmann Sam und tollen Mitmachangeboten, luftige Aussichten festgeschnallt am Kran, allerlei Informations- und Erlebnisaaktionen oder der Festumzug zum Abschluss - man kann sagen, die Besucher haben ein wunderbares Festwochenende mit den Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Radeberg genossen. Wir haben ein paar Schnappschüsse zusammengefasst.

Text & Fotos: Red.



Zeugnisse der Geschichte entdecken

Der Tag des offenen Denkmals lockte wieder zahlreiche Besucher

Auch im Rödertal öffneten wieder zahlreiche Denkmäler ihre Türen und Tore, um den Besuchern Einblicke zu gewähren, die mancherorts ansonsten meist verborgen sind. Die Gemeinden Ottendorf-Okrilla, Wachau sowie die Stadt Radeberg hatten bis zur Pandemie sogar eine eigene Schlössertour im Angebot. Etabliert hatte sich in diesem Zuge eine gemeinsame Eröffnung des Aktionstages. Diese findet jedes Jahr an einer anderen Wirkungsstätte und somit dieses Jahr auf Kunaths Hof in Wachau statt. Hier hatte der Wunder Land e.V. wieder in gewohnt liebevoller Weise das frühere Dorfleben und die Landwirtschaft zum Leben erweckt. Kulturell konnte man in Wachau zudem beim ORLA e.V. auf seine Kosten kommen. Ein besonderes Highlight verbarg sich zudem hinter dem Gartentor Hauptstraße 104. Hier hatte die Enkeltochter von Werner Juza Einblicke in die Sanierung in das ehemalige Atelierhaus des Künstlers ermöglicht. Gemeinsam mit ihrem Mann und dem Architekten führte sie die interessierten Besucher durch das charmante Häuschen, welches aktuell über die LEADER-Förderung saniert wird und der Familie nach Fertigstellung als Wohnhaus dienen soll. Werner Juza, stolze 97 Jahre alt, möchte die Fertigstellung natürlich selbst gern miterleben und ließ es sich an diesem besonderen Tag auch nicht nehmen, am Nachmittag selbst vor Ort Fragen zu beantworten. In Seifersdorf nutzten viele Ausflügler das umfangreiche Angebot rund um Kirche, Schloss



01 - V.l. Steffen Jakob, Vorsitzender des Wunder Land e.V., Lothar Israel, stellvertretend für den Bürgermeister der Gemeinde Wachau, Ulrike Hantsche, Vorsitzende des Förderverein Seifersdorfer Schloss e.V. und Michael Langwald, ehem. Bürgermeister von Ottendorf-Okrilla und Mitglied in der Schlosspark-Gesellschaft Hermsdorf eröffneten den Tag des offenen Denkmals im Rödertal.



Wie man alte Substanz erhält, konnte man im ehemaligen Wohn- und Atelierhaus von Werner Juza in Wachau bestaunen.



und Tal. Hermsdorf lockte nicht nur mit einem Blick in das schöne Schloss sondern auch mit einem Konzert der Musikschule Fröhlich. Nach langer Corona-Pause waren die Kinder froh, endlich wieder vor Publikum spielen zu können, obwohl sie so lange nicht gemeinsam üben konnten. Im Radeberger Schloss Klippenstein hatten die Besucher am Sonntag freien Eintritt und waren an der Schlossmühle zur Mühlenbesichtigung und einem leckeren Imbissangebot eingeladen.

Text & Fotos: Red.

Großer Andrang herrschte auch im Schloss Seifersdorf. Zusammen mit dem Seifersdorfer Tal und der Kirche konnte man ein ganz besonderes Ensemble erleben.

ROHWER
2021.de

Politik mit
wachem Geist
& offenen Augen.

Das GUTE tun

Bundestagswahl
am 26. September

Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Kassenärztlicher Notfalldienst für die Bereiche Radeberg, Wachau, Arnsdorf, Wallroda, Kleinwolmsdorf und Fischbach sowie den Bereich Ottendorf-Okrilla

Notfalldienstzeiten:

112 Notruf Feuerwehr, Rettungsdienst, Notarzt, Telefon und Fax

116 117 Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst

Mo., Di., Do.: 19.00 Uhr bis zum nächsten Tag 7.00 Uhr

Mi., Fr.: 14.00 Uhr bis zum nächsten Tag 7.00 Uhr

Sa., So.: 24 Stunden

03571-19222 Anmeldung Krankentransport (für Ärzte, Krankenhäuser, Pflegeheime und Patienten)

03571-19296 Allgemeine Erreichbarkeit der Leitstelle/ Feuerwehr

Notdienst Zahnärzte Kamenz / Radeberg

18.09. Praxis Dr. med. dent. Susann Walke
Niederstr. 14a, 01477 Arnsdorf
Tel. 035200 / 245 72

19.09. Praxis Dr. med. dent. Andreas Schlichting
Goethestr. 12, 01896 Pulsnitz
Tel. 035955 / 82 00

jeweils Sa. / So. 9.00 - 11.00 Uhr; Rufbereitschaft / Dienstwechsel 7.00 Uhr des Folgetages; Infos unter www.zahnarzte-sachsen.de

Notdienstbereitschaft Apotheken

Dienstwechsel jeweils 8.00 Uhr

18.09.	Heide-Apotheke, Radeberg	Tel. 03528/44 27 70
19.09.	Mohren-Apotheke, Radeberg	Tel. 03528/44 58 35
20.09.	Marien-Apotheke, Elstra	Tel. 035793/8 30
21.09.	Elefanten Apotheke, Großröhrsdorf	Tel. 035952/589 15
22.09.	Apotheke am Forst, Kamenz	Tel. 03578/31 80 20
23.09.	Linden-Apotheke, Langebrück	Tel. 035201/700 11
24.09.	Stadt-Apotheke, Großröhrsdorf	Tel. 035952/330 31

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

für die Bereiche Arnsdorf, Großröhrsdorf, Langebrück, Ottendorf-Okrilla, Radeberg, Schönfelder Hochland und Wachau

werkt. 18.00-08.00 Uhr u. Sa., So. ganztägig, nur nach telef. Anmeldung

17.09. - 24.09.: Frau TÄ Junkert, Radeberg
Tel. 0160 / 1 25 29 84

24.09. - 01.10.: Herr DVM Jakob, Radeberg
Tel. 03528 / 44 74 57 o. 0171 / 814 77 53

Tierärztliche Kliniken sind ständig dienstbereit:
Tierärztliche Klinik Dr. Düring, Rennersdorf Tel. 035973-2830

Wir kaufen
Wohnmobile + Wohnwagen
Tel. 03944-36160,
www.wm-aw.de Fa.

Usedom / Ahlbeck
neue komf. FeWo's, 3 Min.
z. Strand, einzelne Termine
25.09. - 03.10., ab Okt.
Tel. 0271 / 3829672

Unser Wochenangebot vom 20.09.2021 bis 26.09.2021

	Essen 1 4,50 € / Senior 3,70 €	Essen 2 4,10 € / Senior 3,60 €	Essen 3 3,80 € / Senior 3,30 €	Salate Jetzt wird's knackig!
Mo. 20.09.	Gef. Putenschnitzel dazu Erbsen, Kartoffeln und Bratensoße	Bohneneintopf mit Rindfleisch und einen Becher Joghurt	Paprikaschote vegetarisch mit Paprikarahmsauce und Püree	Salat 1 - 3,90 € Chefsalat Eisbergsalat, Gurke, Tomate, Paprika, Ei, Hinterschinken, geriebener Käse und Joghurt dressing
Di. 21.09.	Schweinebraten „griechische Art“ dazu Bohnen, 3 Knödel und Bratensoße	Spinat mit Röhrei und Kartoffeln	Kräuterquark dazu Rösti-Ecken und Rohlrausalat	Salat 2 - 4,10 € Thunfischsalat Eisbergsalat, Gurke, Tomate, Bohnen, Thunfisch, Zwiebel, Ei u. Joghurt dressing
Mi. 22.09.	Makkaroni mit Tomatensoße und Jagdwurststreifen	Fischragout versch. Fischstücke und Reis	Blumenkohl-Käse-Medaillon dazu Püree und Möhrensalat	Salat 3 - 4,10 € Griechischer Salat Eisbergsalat, Gurke, Tomate, Paprika, Ei, Fetaquark und Joghurt dressing
Do. 23.09.	Rinderbeefsteak dazu Bayrischkraut, Kartoffeln und Bratensoße	Hähnchenfilet dazu Rahmhampignons und Bandnudeln	Kichererbsen-Brokkoli-Planne dazu 2 Scheiben Brot	Salat 4 - 4,30 € Wurstsalat mit Zwiebel, saure Gurke und Paprika
Fr. 24.09.	Schälrippchen mit Sauerkraut, Kartoffeln und Bratensoße	Geschneitztes „Stroganov“ mit Geflügelfleisch dazu Reis	Feines Eierragout dazu Püree und Möhrensalat	
Sa. 25.09.	Linseneintopf mit 2 Wienern	Angebot 1 5,00 € / Senior 3,90 € Krustenbraten mit Sauerkraut, Kartoffeln und Bratensoße		
So. 26.09.	Aus betrieblichen Gründen geschlossen. Danke für Ihr Verständnis.	Angebot 2 6,50 € / Senior 4,70 € Bauernfrühstück mit saurer Gurke und Rohkostbeilage		

Dessert - 1,40 €
Süße Quarkspeise

Sie erreichen uns unter
Tel. 035200/2 32 99
Fax 035200/2 86 88

Bestellschluss tägl. 8.00 Uhr
www.flinke-pfanne.com
flinke-pfanne@gmx.de

Lieferhinweise: Bis 7 km frei Haus.
7 km - 15 km zzgl. 0,30 € / Anlieferung.
Pauschale extra: 0,30 € / Essen an Sonn- & Feiertagen.

Hinweis: Zusatz- und Inhaltsstoffe, Allergene bitte erfragen.

Fahrer (m/w/d) gesucht

Flinke Pfanne Petra Lask GmbH & Co. KG
Stolpener Straße 49, 01477 Arnsdorf
oder per Mail info@flinke-pfanne.com

- für Auslieferung Mittagmenü im Raum Rödertal
- Pkw-Führerschein erforderlich
- Arbeitszeit ca. zwischen 9.00 - 14.00 Uhr (Mo - So)
- 5-Tage Woche / Dienst im Wechsel

IMPRESSUM

Unabhängige Heimatzeitung mit Amtsnachrichten für die Stadt Radeberg und umliegende Gemeinden

Herausgeber, Verlag und Satz:
„die Radeberger“ Heimatzeitung Verlags-GmbH
Oberstr. 16a, 01454 Radeberg,
Tel. 03528-44 23 01, Fax 44 22 91

Geschäftsführer: Ingo Engemann
verantwortlicher Redakteur & Anzeigenleiter: Ingo Engemann
Druck: DDV Druck GmbH
Verteilung: Radeberger Verteilservice Inh. Ingo Engemann

Für unbestellte Zuschriften, Fotos oder Zeichnungen besteht kein Anrecht auf Veröffentlichung.
Anzeigenschluss bis 8.00 Uhr
für Ausgabe 38 21.09.2021
Erscheinungstermin
für Ausgabe 38 24.09.2021

www.die-radeberger.de, E-Mail: zeitung@die-radeberger.de

Bitte beachten: E-Mails ohne eindeutigen Betreff und Absender werden aus Sicherheitsgründen sofort gelöscht!

Häusliche Kranken- und Altenpflege
Schwester U. Böhm
 Inh. Peggy Böhm/Yvette Püschel GbR
Hauptstr. 57 01454 Radeberg

Was tun Sie, wenn sich Ihre Lebenssituation verändert und Sie auf Pflege angewiesen sind?
 Da ist es gut zu wissen, dass es Menschen gibt, die mit ihrer Erfahrung und Professionalität helfen, diese veränderte Lebenssituation zu meistern und das in Ihrer gewohnten heimischen Umgebung.

Grund- und Schwerpflege
Beratung und Beratungsbesuche
Behandlungspflege
Vermittlung von:
Hauswirtschaftlicher Versorgung
Essen auf Rädern
Wäscheservice
Hausnotruf
Med. Fußpflege und Friseur

Sind Sie interessiert?
 Dann rufen Sie uns doch einfach an.
Tel. 03528/ 41 17 05 TAG und NACHT erreichbar

Gesund und aktiv in den Spätsommer ...

Tag der Zahngesundheit am 25. September:
Die tückische Wechselbeziehung zwischen Parodontitis und Diabetes

In diesem Jahr stellt der Tag der Zahngesundheit das Thema Parodontitis unter dem Motto „Zündstoff!“ in den Mittelpunkt. Dies nimmt sich die Informationsstelle für Kariesprophylaxe (IfK) zum Anlass, einen Blick auf die Risikogruppe der Diabetiker zu werfen. Denn ein hoher Blutzucker beeinflusst die Mundgesundheit und umgekehrt.

Über sieben Millionen Menschen leiden in Deutschland an Diabetes, der sogenannten „Zuckerkrankheit“. Weitere zwei Millionen wissen noch nicht, dass sie bereits erkrankt sind. [i] Neben Folgeerkrankungen, wie zum Beispiel dem diabetischen Fußsyndrom oder Herz-Kreislauf-Erkrankungen, beeinflusst Diabetes auch die Mundgesundheit. Das Risiko für Parodontitis und Karies ist erhöht.

Herausforderung dar, die die Zusammenarbeit von Zahn-, Hausärzten und Diabetologen fordert. Um das Voranschreiten der Entzündung einzudämmen und die Behandlungsaussicht zu verbessern, ist ein gut eingestellter Blutzuckerspiegel von entscheidender Bedeutung.

Parodontitis - die Tücke dahinter
 Studien belegen, dass Diabetiker ein deutlich erhöhtes Risiko haben, an einer sogenannten Parodontitis zu erkranken. „Bei der Zahnfleischartzündung, welche durch Plaque verursacht wird, bilden sich Zahnfleischtaschen aus. Das Zahnfleisch und der Kieferknochen gehen zurück, die Zahnwurzel wird sichtbar. Unbehandelt kommt es zur Zerstörung des Zahnhalteapparates - die Zähne fallen aus“, erläutert Professor Dr. Stefan Zimmer, Sprecher der Informationsstelle für Kariesprophylaxe und Lehrstuhlinhaber für Zahnerhaltung und Präventive Zahnmedizin an der Universität Witten/Herdecke. Die Ursache für das erhöhte Risiko bei Diabetikern liegt im Blutzuckerspiegel. Zu hohe Langzeitwerte (HbA1c) begünstigen Entzündungen und damit die Entstehung einer Parodontitis. „Ebenso wirkt sich eine vorhandene Parodontitis negativ auf den Blutzuckerspiegel aus, der Langzeitwert verschlechtert sich. Das Tückische: Dies gilt auch für Menschen, die noch keinen Diabetes haben. „Bei schlechter Mundhygiene und Parodontitis steigt somit das Risiko an Diabetes zu erkranken, da die Entzündungsbotschafter den Blutzucker in die Höhe treiben können“, fasst Zimmer die Wechselbeziehung der Erkrankungen zusammen. Die Behandlung einer Parodontitis bei Diabetikern stellt aufgrund der gegenseitigen Verschlechterung oft eine große

Blutzuckerwerte unter Kontrolle
 Neben einer optimalen Zahnpflege heißt es für Diabetiker also, den Blutzucker in den Griff zu bekommen. Der Diabetologe stellt diesen mithilfe von Tabletten oder Insulinspritzen ein und kontrolliert ihn regelmäßig. Typ 2 Diabetiker können den Wert jedoch selbst stark beeinflussen, indem sie sich mehr bewegen und auf die Ernährung achten. Sie sollten auf einfache Kohlenhydrate verzichten beziehungsweise den Konsum reduzieren. Das gilt neben Süßigkeiten vor allem für versteckte Zucker, zum Beispiel in Weißbrot oder Fertiggerichten. [ii] Zudem gilt es, erste Anzeichen für eine Parodontitis, wie Zahnfleischbluten und Mundgeruch ernst zu nehmen. Professor Zimmer rät: „Wenn das Zahnfleisch blutet, heißt es schnell handeln! Gemeinsam mit dem Zahnarzt lässt sich die Mundhygiene schnell optimieren und Schlimmeres verhindern.“

Karies mag Zucker
 Und auch das Kariesrisiko sollte im Blick behalten werden. „Diabetiker bekommen häufiger Karies. Die Erklärung liegt in der Veränderung des Speichels. Kariesbakterien wie Streptococcus mutans und Laktobazillen können sich durch den erhöhten Zuckergehalt des Speichels leichter vermehren“, erklärt Zimmer.

Foto: Pixabay (Thomas G.)

Rezept des Monats: Putenbrust mit Ananas-Paprika-Salsa

Zutaten
Für 4 Personen:
 • 800 g Putenbrustfilet
 • 200 ml Teriyaki-Soße
 • 250 g Ananas
 • 1 rote Paprikaschote
 • 1 rote Zwiebel
 • 1 grüne Jalapeño Chilischote
 • 3-4 Zweige Koriander
 • Saft einer Limette
 • Salz und Pfeffer
 • 2 Bd. grüner Spargel
 • 2 EL Olivenöl

Zubereitung
 Putenbrust in 8 Scheiben schneiden, Teriyaki-Soße darüber gießen und für 30 Min. marinieren. Für die Salsa Ananas, Paprika und Zwiebel würfeln. Chili und Koriander fein hacken. Alles mit Limettensaft und Salz und Pfeffer mischen. Unteren Teil des Spargels schälen. Stangen mit Öl beträufeln, leicht salzen und pfeffern und bei direkter mittlerer Hitze (ca. 200 Grad Celsius) bei geschlossenem Deckel in ca. 6 bis 10 Min. grillen. Marinierte Filetscheiben bei geschlossenem Deckel für ca. 4 bis 6 Min. grillen, wenden und für weitere 4 bis 6 Min. grillen. Salsa über Putenfleisch und Spargel verteilen und genießen.

Weitere Rezepttipps: www.deutsches-gefluegel.de (djd-k)
 Foto: djd-k/www.deutsches-gefluegel.de

Münzsammlung & Geldscheine
 Ansichtskartensammlung & Orden / Abzeichen gesucht, Komplettkauf - sofortige Barzahlung.
 Tel. 0351 / 261 87 28 und 0172 / 340 32 63

LIFTTECHNIK ELBIN
Treppenlifte Ihr regionaler Fachbetrieb mit Treppenliftausstellung
 Gern auch Beratung bei Ihnen zu Hause, Einbau + Service
Telefon: 03528 - 415 3105
 Ullersdorfer Hauptstraße 10, 01454 Ullersdorf (bei Radeberg)
 Bezuschussung bis 4.000,- € durch Pflegekasse möglich

HAHMANN ART Optik
 ist zeiss relaxed vision experten 2020/21

25 Jahre Hahmann Optik
Geschützte Augen - Entspanntes Sehen
Aktion Sport
30% auf alle Sportbrillen
 Sondermodelle z. B. Von Adidas, Julbo u. Rudy Projekt

JETZT ERHÄLTlich
 X-KROSS 4.0

Sonnenbrillenaktion 2021
 Einstärkengläser Sonne ab 29,00 Euro
 Gleitsichtgläser Sonne ab 139,00 Euro

Sehen in neuen Dimensionen

HAHMANN ART Optik

Langebrück, Dresdner Straße 7, Telefon 035201/7 03 50
 Dresden-Klotzsche, Königsbrücker Landstraße 66, Telefon 0351/8 90 09 12
 Pulsnitz, Wettinstraße 5, Telefon 035955/446 71

Pflegefachkraft & Pflegehilfskraft (m/w/d) mit Herz gesucht
 für unsere ASB-Sozialstation in Radeberg

- 30 Tage Urlaub | Jahressonderzahlungen
- Firmen- und Teamevents | Jobticket | Jobrad
- Prämie für Mitarbeitergewinnung
- Stellen von Dienstkleidung u. v. m.

ASB Arbeiter-Samariter-Bund
 ASB Dresden & Kamenz gGmbH
 Grit Klee | Bereichsleiterin Soziale Dienste
 0351.453 91 78 | 0176.141 820 93
 g.klee@asb-dresden-kamenz.de

Mundtrockenheit spielt ihnen ebenfalls in die Karten. Denn der Speichelfluss sorgt dafür, dass Essensreste und bakterieller Zahnbelag (Plaque) „weggespült“ werden. Zudem findet sich im Speichel von Diabetikern oft zu wenig Kalzium. Dieser Mangel erschwert die Remineralisierung, wodurch Säuren den Zahnschmelz leichter angreifen können. [iii]

Zahnpflege tipps für Diabetiker

- Besprechen Sie mit Ihrem Arzt, wie Sie Ihren Blutzuckerspiegel einstellen sollten. Anzustreben ist in der Regel ein HbA1c-Wert von ca. 7 Prozent.
- Gehen Sie zweimal im Jahr zu Vorsorgekontrollen und informieren Sie Ihren Zahnarzt über Ihren Diabetes.
- Putzen Sie zweimal täglich gründlich die Zähne mit einer fluoridhaltigen Zahnpasta, bis die Plaque vollständig entfernt ist und verwenden Sie Zahnseide beziehungsweise Interdentalbürsten.
- Trinken Sie täglich mindestens zwei Liter zuckerfreie Flüssigkeit, wie Wasser oder Tee, um Mundtrockenheit vorzubeugen. Hilfreich ist hierbei insbesondere häufiges Trinken.
- Statt herkömmlichem Salz sollten Sie beim Kochen immer fluoridiertes Speisesalz verwenden. Das Fluorid verbleibt noch einige Zeit im Speichel und beugt so Karies vor.
- Ein zuckerfreies Kaugummi nach Mahlzeiten hilft, den Speichelfluss anzuregen und schädliche Säuren zu neutralisieren.

Text: Informationsstelle für Kariesprophylaxe

die brille & contactlinse. sehen in neuen Dimensionen. www.hahmann-optik-art.de

Hauswirtschafter (m/w/d) gesucht
 450,- € oder Vollzeit
 Bewerbung bitte an:
Chiffre 37/02

Achtung - Fertig - Los!

Am Sonntagvormittag fiel der Startschuss zum 12. Hüttertallauf. Sport- und Laufbegeisterte machten sich in ihrer gewählten Laufstrecke auf den Weg. Dabei galt nicht nur der Wille zum Sieg sondern auch der Gedanke, dabei gewesen zu sein. Ein großes Dankeschön kommt von den Organisatoren und Teilnehmern an die zahlreichen Sponsoren, die den Wettkampf wieder unterstützten.

Ergebnisse:
10 km-Lauf gesamt / Herren
 1. Platz Tino Sickert, Citylauf-Verein Dresden, 35,31 Minuten
 2. Platz Christoph Scope, Radeberger SV, 35,48 Minuten
 3. Platz Uwe Rößler, Sohland, 37,05 Minuten

10 km-Lauf Damen
 1. Platz Franziska Kranich, Laufhaus Oderwitz, 38,51 Minuten
 2. Platz Anett Jung, Alles in Butter, 43,08 Minuten
 3. Platz Ina Heller, SC Hoyerswerda, 46,14 Minuten

2 km-Teamlauf
 1. Platz RSV E2 Laufwunder, 11,22 Minuten
 2. Platz Die flotten Herzöge, 12,01 Minuten
 3. Platz RSV E2 Dribbelkönige, 13,57 Minuten

5 km-Walking
 1. Platz Mechthild von Alberti, Al BertiBande, 45,51 Minuten
 2. Platz Veronika Möbius-Röhr, MSV Meusegast, 49,06 Minuten
 3. Platz Henry Richter, Pilates Dresden, 49,07 Minuten

Text & Fotos: Red.

Neben den Läufern im Hauptlauf starteten auch die Teilnehmer im Walking. Dieses Laufangebot wird seit einigen Jahren sehr gut angenommen.

Der Teamlauf darf natürlich auch nicht fehlen. Hier können sich auch die jüngeren Teilnehmer beweisen.

RSV Abteilung Fußball informiert

Ergebnisse des Wochenendes:
 Sa, 12.09.2021 15.00 Uhr
 Landesklasse Mitte - 4.ST
 VfB Fortuna Chemnitz - Radeberger SV 5:2

Spielplan 1. Männer Landesklasse Mitte:
 Sa, 18.09.2021 15.00 Uhr / Landesklasse Mitte - 5.ST
 RSV : TSV IFA Chemnitz

So, 26.09.2021 15.00 Uhr / Landesklasse Mitte - 6.ST
 SV Chemie Dohna : RSV

Sa, 02.10.2021 15.00 Uhr / Landesklasse Mitte - 7.ST
 RSV : SC Freital II

Sa, 16.10.2021 15.00 Uhr / Landesklasse Mitte - 8.ST
 SV Bannewitz : RSV

Sa, 23.10.2021 15.00 Uhr / Landesklasse Mitte - 9.ST
 RSV : SG Empor Possendorf

So, 31.10.2021 14.00 Uhr / Landesklasse Mitte - 10.ST
 BSC Freiberg : RSV

Katrin Böse, Kassenwärtlerin Radeberger SV e.V.

„Bewahren, Stärken, Begeistern“

Förderung ermöglicht neue Dauerausstellung im Schloss Seifersdorf und sorgt für große Freude

Am 02.09.2021 begrüßte Ulrike Hantsche, Vorsitzende des Fördervereins Seifersdorfer Schloss e.V. ganz besondere Gäste zu einer Schlossführung. Der Geschäftsführer der Ostdeutschen Sparkassenstiftung Friedrich-Wilhelm von Rauch und Claudia Zachow von der Ostsächsischen Sparkasse Dresden brachten nicht nur einen Fördermittelbescheid mit, sondern schauten sich gern in dem altherwürdigen Schloss um. Denn gerade hier passiert momentan eine Menge. Neben der Dachsanierung soll auch die Einrichtung des geplanten multimedialen Museums in der ehemaligen gräflichen Wohnung vorangetrieben werden. Genau dafür gab es nun von der Stiftung die zweckgebundene Förderzusage. Im Sinne des Leitsatzes „Bewahren, Stärken, Begeistern“ fördert die Ostsächsische Sparkassenstiftung seit 1996 Kunst, Kultur und Denkmalpflege.



„Seifersdorf ist ein Kosmos für sich mit seinen einzigartigen historischen Verbindungen sowohl nach Dresden zum mächtigen Minister Heinrich Graf Brühl als auch nach Berlin zu dessen Enkel Carl Graf Brühl, einem der einflussreichsten preußischen Kulturpolitiker seiner Zeit, welcher Schinkel für die damalige Schlosssanierung gewonnen hatte. Die Ostdeutsche Sparkassenstiftung und der Ostsächsischen Sparkasse Dresden ist es wichtig, dass diese außergewöhnliche Geschichte zeitgemäß

präsentiert werden kann. Wir wollen mit unserer Förderung das ehrenamtliche Engagement würdigen, dem sich die Zugänglichkeit des Schlosses für die breite Öffentlichkeit verdankt“, sagte Friedrich-Wilhelm von Rauch. Der Besichtigung des Schlosses hatten sich auch Bürgermeister Veit Künzelmann und Dietmar Fischer, ehemaliger Bürgermeister von Seifersdorf und Mitglied im Schlossverein angeschlossen.

Text & Fotos: Red.



Ticketservice Radeberg • Hauptstr. 59 • info@biertheater.de

Hotline (03528) 48 70 70 oder www.biertheater.de

-- Immer mit der Ruhe! Wenn's bei Neumann 2x klingelt --

ÖFFENTLICHE GENERALPROBE
am 22.09.2021
zum Sonderpreis von 18,50 €!

RESTKARTEN ZUR „PREMIERE“
am 23.09.2021
vorhanden!



Sapori della Puglia
RISTORANTE | PIZZERIA | EISCAFÈ

Öffnungszeiten:
täglich 11 - 22 Uhr | Mo Ruhetag

Komm vorbei und genieße Italien.

Unsere aktuelle Speisekarte findet Ihr auf www.sapori-dellapuglia.eatbu.com oder einfach rechts den QR-Code einscannen.

Dresdener Str. 39
01454 Radeberg
03528 - 46 33 801
saporidellapuglia1@gmail.com

Benvenuto Herzlich willkommen
Wir, die Familie Tocci & das Team begrüßen Euch herzlich in unserem kleinen Italien.

Mit Coupon gültig bis 30.09.2021

Tagesangebot
Nur bei Abholung - jedes Gericht für 6,00 €

Pizza Margherita	Pizza Salami
Pizza Piccantissima	Pizza Antica
Pizza Sapori della Puglia	Pizza Rucola
Pizza al'Ortolana	Pizza Tonino
Pizza Quattro Formaggi	Pizza Regina

Bestellungen: Einfach per WhatsApp an
0176 / 25910621 senden
oder anrufen unter **03528 / 46 33 801**

Mit Coupon gültig bis 30.09.2021

Unser Mittagsangebot
Di - Fr: 11.00 bis 16.00 Uhr

2=1
Bestelle 2 Pasta-Gerichte oder 2 Pizza-Gerichte und bezahle nur 1, wenn du uns zu zweit besuchst.
Wir freuen uns auf Euch!

Langebrücker Nachrichten

Aus den Vereinen

Mitglieder des Turnvereins wählen neuen Vorstand

Nun soll die Versammlung endlich klappen. In der Vorstandssitzung des Turnvereins Langebrück am 18. Mai wurde über die Terminverschiebung der Mitgliederversammlung beraten. „Wir haben uns einstimmig dafür ausgesprochen, die Mitgliederversammlung in den September 2021 zu verschieben“, heißt es dazu. Hintergrund ist, dass bis zu den Sommerferien mit hoher Wahrscheinlichkeit eine halbwegs „normkonforme“ Mitgliederversammlung nicht durchführbar ist. Daher fiel die Entscheidung auf den Herbst. In Abstimmung mit der Verwaltungsstelle Langebrück wurde deshalb festgelegt, diese am Donnerstag, 23. September 2021, stattfinden zu lassen. In gut zwei Wochen ist es nun so weit. Von 19.30 bis 21.30 Uhr wollen die Mitglieder im Bürgerhaus zusammenkommen. An diesem Abend geht es unter anderem um die Wahl des Vorstandes und um den Haushaltsplan für 2021. „Wir bitten darum, eine Mund-Nasen-Bedeckung mitzubringen und die Hinweise der aktuellen Sächsischen Corona-Schutz-Verordnung sowie der Anordnung von Hygieneauflagen zur Verhinderung der Verbreitung des Corona-Virus zu beachten“, heißt es in der Einladung.

Film über die Reise ans Nordkap

Ein spannender Nachmittag erwartet die Besucher wieder beim Seniorentreff der Langebrücker Interessengruppe der Volkssolidarität. Für den kommenden Montag, 20. September 2021, haben die Verantwortlichen die Langebrückerin Ulrike Haase eingeladen. Ab 15.00 Uhr wird sie einen Film von ihrer Reise zum Nordkap zeigen. Wie gewohnt im Café des Langebrücker Bürgerhauses. Zum Seniorentreff am Montagnachmittag wird zu Beginn Kaffee und Kuchen / Gebäck zum kleinen Preis angeboten. Der Eintritt ist frei. Alle Veranstaltungen des Seniorentreffs werden durch die Ortschaft Langebrück ideell und materiell gefördert. Jede Veranstaltung ist öffentlich und bedarf keiner ausdrücklichen Mitgliedschaft im Verband der Volkssolidarität, obwohl sich die Verantwortlichen natürlich über jeden Interessenten an einer Mitgliedschaft freuen würden.

So erreichen Sie die Langebrücker Nachrichten
E-Mail: langebruecker-nachrichten@gmx.de
Telefon: 0151-17290540 Verantwortlich: Sylvia Gebauer

Latollka belegt Platz 3 beim 1. Weixdorfer Badewannenrennen

Spektakel im Waldbad Weixdorf / Auch in Langebrück gab es schon legendäre Bootsrennen

VON SYLVIA GEBAUER

Für ein großes Spektakel braucht es oft nicht viel. Einen Bootskörper, vier Personen, die kräftig paddeln und eine geeignete Wasserfläche, das sind die Zutaten für das erste Weixdorfer Badewannenrennen im Waldbad Weixdorf, organisiert von den Mitgliedern des Vereins Jugendkultur Weixdorf. Die Langebrücker hat die Bootscrew des Karnevalsvereins „Latollka“ vertreten. Das Ergebnis kann sich sehen lassen.

14 Teams gingen an den Start, jedes absolvierte zwei Läufe. Die Endzeit entschied am Ende über die Platzie-

rung. Mit einer Gesamtzeit von 4:04 Minuten holte sich „Latollka“ den 3. Platz. Dabei konnten sie sich im zweiten Durchgang noch einmal verbessern: Nach 2:06 Minuten im ersten Lauf schafften sie im zweiten eine fabelhafte Zeit von 1:58 Minuten. Übrigens nur zwei Team blieben ebenfalls unter der Zwei-Minuten-Marke. Die Sieger sogar in beiden Durchgängen. Zu Platz 2 fehlten den Langebrückern am Ende nur zwei Sekunden.

„Eigentlich sollte der mittlerweile 15 Jahre alte Bootskörper des Karnevalsverein Langebrück - Latollka nun zu Dekozwecken auf der Hofewiese

ausgestellt werden. Doch nun, wo wir „Lunte gerochen“ und der Verein Jugendkultur Weixdorf e.V. auch im nächsten Jahr ein Badewannenrennen durchführen will, sollten wir Langebrücker das noch einmal besprechen“, schreibt der Karnevalsverein auf seiner Facebookseite dazu.

Wehmütig sind die Langebrücker angesichts dieser Bilder und des Spektakels vielleicht auch ein bisschen. Denn legendär in der Ortschaft sind bis heute die Bootsrennen im großen Becken des Langebrücker Waldbades im Rahmen des Bad- und Sportfestes. Zu Hochzeiten drängten sich die Besucher allein in Viererreihen dicht an dicht ums große Becken, um dabei sein zu können. Die Moderation oblag Olaf Umlauf. Packende Rennen lieferten sich die Teilnehmer auf dem Wasser. Weitere Highlights waren ohne Zweifel die selbst gebauten Bootskörper, die mit viel Liebe zum Detail ausgestaltet wurden. Am Bootsrennen nahmen unter anderem der Elferat, die Funkgarde, der Turnverein, der Ortschaftsrat und die Feuerwehr teil. Zudem zahlreiche weitere Teams. Angefeuert vom Langebrücker Publikum und tosendem Applaus. 2014 wurde das letzte Bad- und Sportfest gefeiert. In den Erinnerungen ist es bis heute fest verankert.



Dicht drängten sich die Besucher im Waldbad Weixdorf, um den besten Blick auf das Renngeschehen zu haben. FOTOS: Latollka



Das Latollka-Boot am Haken.



Die Besatzung des Langebrücker Bootes.

35 Jahre Sektion Tischtennis der SG Ullersdorf e. V.



Die Mannschaft aktuell in der neuen Halle mit neuen Trikots

Vor 35 Jahren, 1986, trafen sich erstmals einige Tischtennisfreunde aus Ullersdorf und Umgebung zum gemeinsamen Spiel an den grünen Tischen.

Immer montags wurde der Saal des Gasthofes zu einer kleinen Sporthalle umgebaut. Da zum Spielen die vorhandene Lichtanlage nicht ausreichte, wurden zusätzliche mobile Scheinwerfer angebracht. Im Winter musste die Ofenheizung des Saales in Betrieb genommen werden. Also nicht gerade die besten Bedingungen für das Training, aber die Sportfreunde schreckte das alles nicht ab, ganz im Gegenteil. So hatte sich die Sektionsstärke der aktiven Mitglieder damals auf 12 Spieler eingependelt,

viel mehr waren aus Platzgründen auch nicht möglich. In dieser Zeit wurde die Grundlage für die kommenden Erfolge und den aktiven Spielbetrieb gelegt.

Großen Zuspruch fand auch die Nachwuchsförderung, die leider im Laufe der Zeit wieder eingestellt werden musste. Gründe dafür waren u. a. fehlende ausgebildete Trainer und der damit verbundene Aufwand für die bis dahin wenigen freiwilligen Tischtennispieler. Nach einigen Jahren Training wollten die Sportfreunde aus Ullersdorf mehr, als nur einmal pro Woche trainieren. 2002 stiegen sie in den Punktspielbetrieb ein. Sie wurden in die 4. Kreisklasse Kamenz eingestuft und schafften einen sensationellen Durchmarsch ohne eine einzige Niederlage in die 1. Kreisklasse. Schrittweise wurde der Saal in den 90-iger und Zweitausender Jahren modernisiert. Dennoch konnte ein Abriss 2015 nicht verhindert werden. 2017 entstand am selbigen Ort eine Mehrzweckhalle, wodurch sich die Spiel- und hygienischen Bedingungen für den Teamsport an der Dresdner Heide wesentlich verbessert



Teilnehmer interne Meisterschaft 2005



Nachwuchsförderung

haben. Wenn auch der alte Saal seinen ganz eigenen Charme hatte, gibt es nun ausreichend Platz, moderne Beleuchtung und sanitäre Anlagen, die einen reibungslosen Trainingsablauf und Spielbetrieb ermöglichen.

Um am Ball zu bleiben, waren Freundschaftsspiele immer sehr beliebt, u. a. gegen Wesenitztal, Seeligstadt, Langebrück oder Maasdorf bei Bad Liebenwerda. Aber die Tischtennisfreunde sind nicht nur sportlich ein Team, sondern auch in der Freizeit wird einiges zusammen unternommen, so z. B. Familienausflüge in den Harz, ins Vogtland, in das Zittauer Gebirge, an die Berliner Seenplatte (Werder) oder in den Spreewald. Es gab Wanderungen in die Sächsische Schweiz, welche meistens organisiert und geführt wurden vom Abteilungsleiter der Sektion, Jürgen Kühnel. Traditionelle Weihnachtsfeiern und gemeinsame Fahrradtouren zu Himmelfahrt sorgten immer für jede Menge Spaß und Abwechslung außerhalb der Sporthalle.

Aktuell trainieren 22 Spieler und 2 Spielerinnen im Ortsteil. Der jüngste Spieler ist 22 und der älteste ist 79 Jahre alt. Für Tischtennis ist man eben nie zu jung oder zu alt. **Interessierte sind recht herzlich willkommen und können gern jeden Montag oder**

Mittwoch in der Zeit von 19.30 bis 22.00 Uhr beim Training vorbeischauen. Am 13. September startete die neue Spielsaison, erstmalig in der Geschichte des Vereins, mit zwei Frauen im Team. Neben dem Jubiläum gibt es noch einen weiteren Grund zum Anstoßen. Alle drei Mannschaften werden in neuen Trikots antreten. Deshalb an dieser Stelle, großen Dank an alle Sponsoren, die die drei Mannschaften immer wieder so umfangreich unterstützen und ausstatten! Ebenso ein großes Dankeschön an die SG Ullersdorf sowie die Stadt Radeberg mit der Gemeinde Ullersdorf, welche die Voraussetzungen für den Tischtennis schaffen und ermöglichen.

(Uwe Meyer und Caroline Keil)

Statistik:

1986	Gründung Sektion Tischtennis; gemeinsames Training und gelegentliche Freundschaftsspiele gegen Mannschaften, welche im Spielbetrieb standen
2002	Einstieg in den Spielbetrieb mit einer Mannschaft
2011	Gründung der 2. Mannschaft und sofortiger Aufstieg
2011	1. Mannschaft Aufstieg in 2. Kreisklasse
2015-2017	Abriss des Saales und Neubau einer Mehrzweckhalle
2015	Training in Dittersbach-Dürröhrsdorf
2015	Sommer bis Frühjahr 2017 Verlegung des Trainings und der Punktspiele nach Leppersdorf
2016	1. Mannschaft Aufstieg in 1. Kreisklasse
2017	ab Sommer Training und ab September 2017 Spiele in der neuen MZH
2018	Gründung der 3. Mannschaft und Abstieg der 1. Mannschaft in die 2. Kreisklasse
2020/21	Spielbetrieb wurde aufgrund von Corona abgebrochen und für ungültig erklärt

Termine Punktspiele 2021/22:

<https://bautzen.tischtennislive.de>

Weitere Informationen zum Tischtennis:

<http://wordpress.sg-ullersdorf.org/tischtennis>

Text & Fotos: SG Ullersdorf e.V. / Sektion Tischtennis

Tipps & Termine

Stellwerk e.V. Projekt

„Lock-o-motive“

Heidestr. 70, Gebäude 303, 01454 Radeberg
Wir sind ein offener Treff für Kinder und Jugendliche und freuen uns, wenn ihr vorbei schaut!
Unser Thema im September 2021 - Herbstbeginn

- | | |
|--------|--|
| 20.09. | 15.30 - 17.30 Uhr
Lock-o-motive on Tour -
Spielplatz Flügelweg |
| 22.09. | 15.00 - 17.00 Uhr
Kreativtreff - Kreatives Stanzen |
| 23.09. | 14.30 - 17.30 Uhr
Holzwerkstatt -
Eure Ideen umsetzen |
| 24.09. | 15.00 - 18.00 Uhr
Modelleisenbahn -
Grünanlage auf der Modellbahn
(Wir bitten um Voranmeldung.) |

sende Netzwerk radeberg:werk wurde im Herbst 2020 ins Leben gerufen, um vorhandene Strukturen neu zu verknüpfen und die Sichtbarkeit Radeberger Unternehmen, Institutionen und Vereine im Bereich Social Media zu steigern.

Der Eintritt ist frei. Die Veranstaltung ist auf 30 Personen begrenzt. Anmeldung bis 20. September unter: ichbindabei@radeberg.net

FREIZEIT DRESDEN

Großenhain mit Kathrin

Sonntag, 19. September, 13.00 Uhr
ab Parkplatz Neustädter Bahnhof

Wir fahren in Fahrgemeinschaften zu Kathrin nach Großenhain und erleben dort mir ihr eine wunderschöne Führung durch ihre Heimatstadt Großenhain.

Abenteuer, Romantik und Natur pur mit Sylvia

Sonntag, 26. September

12 km Länge und bitte festes Schuhwerk anziehen - Verpflegung aus dem Rucksack. Start ist 11.00 Uhr am Heilsberger Park in Freital (siehe auch Google Maps).

Wildkräuter, Samen und Wurzeln

mit Christina - Heilpraktikerin

Montag, 27. September, 17.30 Uhr

Bitte bring dir ein geeignetes Gefäß mit, damit du all das Gesunde und Schöne mit nach Hause nehmen kannst. Unkostenbeitrag wird verlangt. Start ist 17.00 Uhr in Dresden Briesnitz, Wolfszug 1 vor der Bäckerei Andrä.

Anmeldungen unter www.freizeitdresden.de oder Tel. 0176 / 57 97 60 30

VERKEHRSTEILNEHMERSCHULUNG

im Rahmen des DVR Programm „sicher mobil“

Am 21.09.2021; Beginn: 19.00 Uhr

Wo: Feuerwehr Ullersdorf

Roland Rosenkranz, Moderator des DVR

Programmorschau KINOBAR

- 24. und 25. September 2021
„Unsere große kleine Farm“ Doku
 - 08. und 09. Oktober 2021
„Eine Frau mit berauschenden Talenten“ Komödie
 - 19. und 20. November 2021
„Swimming with men“ Komödie
- Alle Vorstellungen beginnen 20.30 Uhr in der Kinobar Radeberg, Badstr. 14.

www.kino-radeberg.de

Ökumenischer Wandergottesdienst

„Frischer Wind auf allen Wegen“

Start: 17.00 Uhr auf dem Markt in Radeberg
Ende: Gegen 18.30 Uhr im Grünen Klassenzimmer an der Hüttermühle mit frischem Brot aus dem Backofen
Alle interessierten Radeberger/innen sind eingeladen. Bitte beachten Sie die aktuellen Hygieneregeln.

i. A. Familie Kirschner

Stadtkirche zu Radeberg

„Spätsommerliche Abendmusik“

Sonntag, 19. September 2021, 17.00 Uhr

Leitung und Orgel: Kantor Rainer Fritsch
Eintritt frei

Klänge verschiedenster Art werden im schönen Radeberger Kirchenraum zu erleben sein.

Lassen Sie sich überraschen und freuen Sie sich auf wohlthuende Musik im Spätsommer.

Kantor Rainer Fritsch

In ehrendem Gedenken

Herzlichen Dank

Das Leben ist begrenzt,
doch die Erinnerung unendlich.

Konrad Vollmer

* 10.09.1949 † 19.08.2021

Wir danken allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und Ihre aufrichtige Anteilnahme auf vielfältige Art zum Ausdruck brachten. Ein besonderer Dank gilt der Hausärztin Frau Dr. Müller, dem Posaunenchor Radeberg, dem Solisten für die musikalische Umrahmung, dem Pfarrer Schreiner, der Gärtnerei Kühnel sowie dem Bestattungshaus Winkler.

In liebevoller Erinnerung
Ehefrau Gisela
Töchter Sabine und Jane mit Familien

Informationen
zu unseren
Trauer-
und
Familienanzeigen
finden Sie
auch unter
www.die-radeberger.de/
Leistungen /
Familienanzeigen

Als Gott sah, dass der Weg zu lang,
der Hügel zu steil und das Atmen zu schwer wurde,
legte er seinen Arm um sie und sprach: „Komm heim.“



In stiller Trauer nehmen wir Abschied von unserer lieben

Waltraud Schütze

* 17.10.1930 † 08.09.2021

In Liebe und Dankbarkeit
Cousin Günther Großmann mit Familie

Der Trauergottesdienst mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 24.09.2021, 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Arnsdorf statt.

Danksagung

Nachdem wir Abschied genommen haben von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma, Uroma, Schwester, Schwägerin, Tante und Cousine

Brigitte Philipp

möchten wir uns bei allen Verwandten, Nachbarn, Bekannten und ehemaligen Klassenkameraden für die liebevoll geschriebenen Worte, Blumen und Geldzuwendungen recht herzlich bedanken.

Unser Dank gilt Frau Dr. Siegmund und ihrem Team, dem Trauerredner Herrn Meyen für seine einfühlsamen Worte, dem Bestattungshaus Winkler und der Gärtnerei Kühnel.

In Liebe und Dankbarkeit
Sohn Wolfgang
im Namen aller Angehörigen

Du hast viele Spuren der Liebe
und Fürsorge hinterlassen,
und die Erinnerung an all das Schöne
mit dir wird stets in uns lebendig sein.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meiner lieben Frau, unserer Mutti, Schwiegermutter, Oma und Uroma

Helga Winter

geb. Heide
* 21.05.1939 † 06.09.2021

In stiller Trauer
Dein Gottfried
Katrin, Heike und Dirk mit Familien

Der Trauergottesdienst mit Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 24.09.2021, 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Schönborn statt.

Schwer ist es, diesen Schmerz zu tragen,
vergessen werden wir Dich nie.

Nachdem wir für immer Abschied genommen haben von unserem lieben Sohn, Bruder und Onkel

Bodo Gerlach

Möchten wir uns bei allen für die liebe und aufrichtige Anteilnahme durch Wort, Schrift, Blumen, Geldzuwendungen und letztes, erwiesenes Geleit, recht herzlich bedanken.

In stillem Gedenken

Seine Eltern Christine und Wilfried
seine Schwester Ute
seine Nichten Franziska und Antonia

Bestattungsinstitut Uwe Schuster

Inh.: M. Klöber

Tag & Nacht: (035952) 31 76 6

Meisterbetrieb

Rathausstraße 4 / 01900 Großröhrsdorf

www.bestattungsinstitut-schuster.de

Filiale 01896 Pulsnitz

Filiale 01477 Arnsdorf

Robert-Koch-Str. 6a

Hauptstr. 11

Tel. 035955 / 72 59 8

Tel. 035200 / 24 67 4

WINKLER
Bestattungshaus
GmbH

Tag und Nacht ☎ 03528/44 20 21
Friedhofstraße 2 • 01454 Radeberg
Fax 03528/41 71 15 • www.bestattungshauswinkler.de

Bestattermeister
im Familienunternehmen

Bestattungsregelung zu Lebzeiten

Sämtliche Beratungsgespräche werden auf Wunsch in Ihrem Haus geführt

Mit Radi in ein neues Vorschuljahr

Auf der Suche nach dem Zuckertütenbaum

Bei sonnigem Wetter und mit bester Laune machte sich Radi am Dienstag, dem 07.09.2021 auf in die Kita Radeberger Kinderland der Volkssolidarität Elbtalkreis e.V. Er suchte die neuen Vorschulkinder, um auch sie auf ihrer spannenden Reise in Richtung Grundschule zu begleiten. Quasi als Auftakt hatte unser Maskottchen ein Buch in seinem Koffer, welches vom Zuckertütenbaum handelt. Nachdem Erzieherin

Antje es vorgelesen hatte, machten sich alle gemeinsam auf den Weg in den Hort Regenbogenland, denn es gab einen Hinweis, dass Kinder vor etwa 4 Jahren die Zauberknolle für den Zuckertütenbaum auf dem Gelände gepflanzt hatten. Und tatsächlich fanden die Mädchen und Jungen erste kleine Zuckertüten und freuen sich nun auf eine spannende, erlebnisreiche Vorschulzeit.

Text & Fotos: Red.



Warum der Pilz unter der Erde wächst und wir eigentlich Fruchtkörper suchen

In der Kita „Am Sandberg“ Radeberg startete nun ebenfalls das Vorschuljahr. Viele spannende Abenteuer stehen auf dem Plan und zu einigen haben die Erzieher/innen unser Maskottchen Radi eingeladen. So durfte Radi in der vergangenen Woche mit auf eine interessante, kindgerecht gestaltete, Pilzwanderung. Pilzberaterin Kerstin Aretz erklärte den Mädchen und Jungen, dass das Geflecht unter der Erde der eigentliche Pilz ist und dass das, was wir zum Essen sammeln, genau genommen der Fruchtkörper ist. Die Bezeichnung Pilz ist allerdings einfacher zu nutzen. Viele weitere Informationen folgten auf dem Spaziergang durch den Wald, bei dem sich zur Freude aller das Pilzkörbchen schnell füllte. Den Abschluss machte ein kleines Puppentheater, bei dem die Kinder das Gelernte gleich anwenden konnten. Radi hatte ebenfalls eine Kleinigkeit vorbereitet. Nachdem er sich vorgestellt hatte, erklärte er seinen neuen Freunden, dass er einmal pro Jahreszeit zu einem Abenteuer vorbeikommen möchte und dazu nicht nur eine themenbezogene Frage mitbringt sondern auch einen Teil einer Zuckertüte. Diese schöne bunte Schultüte soll zum Schluss zusammengesetzt werden und vielleicht füllt sie sich zum Abschluss des Jahres mit ein paar Süßigkeiten.

Text & Fotos: Red.



Kleinanzeigen

Netten Eigentümer gesucht, der sein Haus oder Freizeitgrundstück in liebevolle Hände geben möchte.
Tel. 0152 / 05 38 58 74 oder fa.manthey@gmx.de

Wir suchen für Hausarztpraxis engagierte und teamfähige Mitarbeiterin, Voll- oder Teilzeit möglich
Chiffre-Nr. 37/01

Baumfällung – Wurzelentfernung – Brennholzverkauf
Tel. 0173 / 375 73 11

2,5-Raum-Whg., 2. OG, Radeberg Badstr. ab sofort zu vermieten
Tel. 035955 / 422 02

Arnsdorf, F-Wolf-Str. 3, 1-RWE m. Balkon u. Stellpl. 10,- € ab sofort, KM 205,- €; 80,- € NK/HK, Energieverbr. 95,5 kWh/(m²*a), BBV GmbH Radebeul
Tel. 0351 / 830 65 41

Haben Sie an einer Chiffre-Anzeige Interesse, dann schicken Sie bitte Ihre Zuschriften unter Angabe der Chiffre-Nr. an „die Radeberger“ Heimatzeitung Verlags-GmbH, Oberstraße 16a 01454 Radeberg.

Stellenmarkt im Rödertal

Wir suchen für unseren Standort in Radeberg:

- Versandmitarbeiter (m/w/d)
- Logistikmitarbeiter (m/w/d)
- Texter / Lektor / Redakteur (m/w/d)
- Vertriebsmitarbeiter (m/w/d)

Ihre **Bewerbung** senden Sie bitte an:
MedPlus Medizintechnik GmbH
Wachauer Str. 16, 01454 Radeberg, OT Liegau-Augustusbad
oder gern per E-Mail: bewerbung@medplus.de
Weitere Informationen unter: www.medplus.de/jobs

MICRO – EPSILON Optronic GmbH



Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine **Reinigungskraft (m/w/d)** für die Geschäftsräume in Dresden-Langebrück

- Welche Aufgaben erwarten Sie bei uns?**
- Sie übernehmen die Grundreinigung unserer Büros.
 - Sie reinigen die Sanitärräume unserer Abteilungen.
 - Sie übernehmen ebenfalls die Grundreinigung der Konferenzräume.

- Was erwarten wir von Ihnen?**
- Sie haben Kenntnisse und Erfahrungen in der Grund- und Unterhaltsreinigung von Büro- und Beratungsräumen sowie Sanitärräumen.
 - Wünschenswert ist eine Ausbildung im Bereich Reinigung oder Hauswirtschaft.
 - Sie sind zuverlässig und verantwortungsbewusst.
 - Sie arbeiten selbstständig, strukturiert und sauber nach unserem Reinigungsplan.

- Was bieten wir Ihnen?**
- Sie werden vom bestehenden Team gründlich in Ihre Arbeitsaufgaben eingearbeitet.
 - Sie erhalten eine marktorientierte attraktive Vergütung sowie Sozialleistungen eines modernen Unternehmens.

Der Beginn ist sofort möglich. Die Arbeitszeit beträgt 30 h/Woche und wird vorwiegend nachmittags bis abends sein.

Sie sind interessiert, unser Team durch Ihre Mitarbeit zu verstärken? Dann schicken Sie bitte Ihr Bewerbungsschreiben, Ihren Lebenslauf, Ihre Zeugnisse und Ihre Referenzen, bevorzugt als PDF per E-Mail, an:

Frau Hoffmann
Bewerbung.Optronic@micro-epsilon.de
MICRO-EPSILON Optronic GmbH | Lessingstr. 14 | 01465 Langebrück
www.micro-optronic.de

Musikalischer Gottesdienst in der Kirche zu Seifersdorf

„Mit offenen Augen sehen“ - mit Liedermacher Wolfgang Tost



Am 25.09.2021 spielt, ab 19.30 Uhr Liedermacher Wolfgang Tost in der Ev.-Luth. Kirche Seifersdorf. Er ist bekannt als das „wandelnde Liederbuch Sachsens“. Seine sympathische, mitreißende Art, Musik zu machen, lädt zum Glauben an Jesus Christus ein. „Seine gesellschaftskritischen, geistlichen Lieder haben Generationen von Menschen geprägt. Insofern ist es etwas sehr Besonderes, ihn für unsere Region gewinnen zu können“, so Pfarrer Jan Schober. „Am Vorabend zur Bundestagswahl wird er bei uns auftreten und seine Perspektive in Lied und Wort vorstellen, gewiss sogar einen Impuls zu den aktuellen Themen setzen.“

Text: Red.; Foto: Wolfgang Tost

Klein, aber oho! Einweihung des neuen Gemeinschaftsplatzes in Kleinwolmsdorf

Es war einfach schön! Am Freitag, dem 10.09.2021 weihte der Kultur- und Sportverein Kleinwolmsdorf e.V. in kleiner Runde den neuen Gemeinschaftsplatz ein. Schnell sah man, welchen Vorteil das Ensemble von Dorfgemeinschaftshaus, Jugendclub, Spielplatz und eben auch des



Gemeinschaftsplatzes hat. Mit leckerem Kuchen, Getränken und einer Tasse Kaffee ließ es sich gemütlich schwatzen. Zuvor wurde der durch Förderung eingerichtete Platz, (wir berichteten in Ausgabe 35/2021), mit einem Banddurchschnitt eingeweiht.

Text & Fotos: Red.

Das besondere Konzert „Bleibe in Verbindung“

Freitag, 17.09.2021, 20.00 Uhr, Ev.-Luth. Kirche Ottendorf-Okrilla

Clemens Bittlinger ist Pfarrer und Liedermacher. Mit jährlich über 100 Konzerten bundesweit und einer Gesamtauflage von weit über 350.000 CDs gehört dieser Ausnahmeinterpret zu den erfolgreichsten Vertretern seines Genres. Längst haben seine Lieder wie z.B. „Aufstehen, aufeinander zugehen“ den Weg ins allgemeine Gemeindeliedgut gefunden. Mit den Songs seines aktuellen Albums „Bleibe in Verbindung“ stellt sich der Sänger und Texter mal nachdenklich, mal provokant, den drängenden Fragen unserer Zeit.



Clemens Bittlinger
David Plüss Tasteninstrumente
David Kandert Percussion & Gesang
cbm

Lassen Sie sich einladen zu einem unvergesslichen Konzertabend. Freier Eintritt. Zur Finanzierung des Konzerts wird am Ausgang eine Spende erbeten. Coronabedingte Änderungen erfahren Sie auf unserer Homepage www.kirchstrasse2.de

Ev.-Luth. Kirche Ottendorf-Okrilla



Ihr neuer Job wartet. Jetzt online bewerben: www.korch.de/karriere

Die Korch Fachfleischereien sind bekannt für ihr großes Angebot an hochwertigen Fleisch-, Schinken- und Wurstspezialitäten. Unser Fleischerimbiss und der Partyservice ergänzen das Angebot der 20 Filialen von Dresden bis Görlitz. Mit etwa 400 Mitarbeiter*innen in den Filialen und im Produktionsbetrieb gehören wir zu den größten Arbeitgebern der Region.

Wir suchen dringend freundliche **VERKÄUFER*INNEN IN VOLL- ODER TEILZEIT** für unsere Filialen im **NETTO Radeberg** und im **NETTO Bischofswerda**.

IHRE AUFGABEN: Verkauf und Beratung, Zubereitung von Gerichten für Imbiss und Partyservice, Auslieferung und Aufbau von Buffets.

WIR BIETEN:

- einen sicheren Arbeitsplatz
- langfristige Beschäftigung
- leistungsgerechte Bezahlung
- geregelte Dienstzeiten
- Zuschuss zur Kinderbetreuung
- Jobbike
- monatliche Einkaufsgutscheine
- Mitarbeiterabbatte sowie vergünstigte Speisen und Getränke im Betrieb
- betriebliche Altersvorsorge

SIE BRINGEN MIT:

- Fleiß und Zuverlässigkeit
- gute Umgangsformen
- ein hohes Hygienebewusstsein
- Grundkenntnisse am Computer
- Neugier und Lernbereitschaft
- Berufserfahrung oder einen entsprechenden Abschluss
- Pkw-Führerschein (keine Bedingung)

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung, gern von ambitionierten Quereinsteiger*innen oder Bewerber*innen über 50.

Radeberger Fleisch- und Wurstwaren Korch GmbH
Großröhrsdorfer Str. 33, 01454 Radeberg
E-Mail: bewerbung@korch.de
Telefon: (03528) 448835



Anzeige

„Lars Rohwer ist ein äußerst engagierter und wertegebender Abgeordneter. In den letzten Legislaturperioden des Sächsischen Landtages hat er sich energisch für seinen Wahlkreis in Dresden stark gemacht.“

Zugleich hat er mit Sachverstand auch sachsenweit Themen besetzt, wie die Energie- und Umweltpolitik. Mit Lars Rohwer bewirbt sich ein **urpolitischer Dresdner** für den Deutschen Bundestag, der sich bereits seit Jugendtagen für seine Heimatstadt und Sachsen erfolgreich eingesetzt hat.“

#Erststimme #ROHWER



Thomas de Maizière

Alle weiteren Infos: ROHWER2021.de



Die diesjährigen Teilnehmer*innen an der 48-Stunden-Aktion stehen nun fest und werden vom 24. bis 26. September 2021 aktiv sein!

Nachdem das Organisationsteam der diesjährigen „48 Stunden Aktion“ in den vergangenen Wochen im gesamten Landkreis Bautzen nach der Terminverschiebung aus dem Frühjahr noch einmal umfangreich Werbung für seine Projektidee gemacht hat, sind viele Teilnahmebekundungen von Jugendgruppen und Vereinen in den Regionalbüros eingegangen. Bald geht's dann los und die leuchtend roten Shirts werden wieder überall im Landkreis zu sehen sein!

Im Landkreis Bautzen bewarben sich insgesamt 63 engagierte Jugendgruppen und Vereine mit verschiedensten Projekten und alle wurden als Teilnehmer*innen von den Regionalbüros bestätigt. Damit kann wieder einmal eine enorm große Resonanz an diesem Projekt verzeichnet werden – trotz der aktuellen Einschränkungen aufgrund der Covid19-Pandemie und der damit einhergehenden Terminverschiebung in den Herbst.

Die Projektauswahl im Rahmen des „Sonderpreises der Sparkassen“ und der Entscheid über die Höhe der einzelnen Prämierungen finden in diesem Jahr wieder nach der Aktion statt. Zu den Bewertungskriterien gehören Aspekte wie Gemeinnützigkeit, die Wirksamkeit

des Projektes in der Öffentlichkeit, Nachhaltigkeit und der Ideenreichtum der Aktionsgruppe. Nicht bewertet werden jedoch die Zahl der beteiligten Jugendlichen oder die finanzielle Dimension der Umsetzung. Auch muss das Preisgeld nicht zwangsläufig für die Aktion eingesetzt werden, sondern steht der Initiativgruppe zur freien Verfügung. 2021 vergeben die Sparkassen außerdem wieder einen speziellen Sonderpreis in der Kategorie „Tier- und Umweltschutz“, der mit zusätzlichen 200,00 € dotiert ist. Und wer dabei sein will, muss seine Gruppe mit seinem Projekt im Nachgang des Aktionswochenendes bis 8. Oktober 2021 dafür anmelden. Alle Unterlagen dazu finden sich auf der Aktionswebsite.

Informationen zu den einzelnen Gruppen erhält man über die zuständigen Regionalbüros. Den aktuellen Stand kann man auch unter www.48h-bautzen.de einsehen.

Projektträger der 48-Stunden-Aktion im Landkreis Bautzen:

Region Westlausitz-West Internationaler Bund gGmbH

Sandro Philipp HOTLINE 0170 / 63 43 872

Dennis Bachmann HOTLINE 0152 / 33631283

Text: Landkreis Bautzen

Fördergelder für Projekte in der Westlausitz

In der Westlausitz sind wieder Projektideen gefragt!

In ihrem 2. Projektauftrag in 2021 stellt die Region Westlausitz über das europäische Programm LEADER wieder Fördergelder für Projekte im ländlichen Raum zur Verfügung. Der Projektauftrag startete am 13.09.2021. Bis zum 08.11.2021 können Privatpersonen, Vereine, Unternehmen und Kommunen Projektvorschläge beim Regionalmanagement einreichen und sich für eine finanzielle Unterstützung ihres Vorhabens aus LEADER-Mitteln bewerben.

Inhalte des Aufrufs sind u.a. die Unterstützung klein- und mittelständischer Unternehmen, Hochwasserschutz und Gewässerunterhaltung sowie die touristische Entwicklung der Region. Ausführliche Informationen zu den Projektaufträgen finden sich auf der Westlausitz-Homepage (www.region-westlausitz.de) unter der Rubrik Aufrufe. Bei Beratungsbedarf und Fragen zu den aufgerufenen Maßnahmenbereichen steht das Regionalmanagement

(Telefon 03528-41961046, regionalmanagement@region-westlausitz.de) jederzeit gern zur Verfügung.

Nach Ablauf der Aufrufe werden durch den Koordinierungskreis, das Entscheidungsgremium der Region, die Projekte bewertet und entsprechend für eine Förderung ausgewählt.

Welche Kommunen gehören zur Westlausitz?

Zur LEADER-Region Westlausitz gehören die zwölf Städte und Gemeinden: Arnsdorf, Bischofswerda, Elstra, Frankenthal, Großsharthau, Großröhrsdorf, Lichtenberg, Ohorn, Pulsnitz, Rammenau, Steina und Wachau. In den Städten Bischofswerda, Großröhrsdorf und Pulsnitz sind investive Maßnahmen nur in den ländlich geprägten Ortsteilen, nicht jedoch in den Stadtgebieten förderfähig.

Text: LEADER-Region Westlausitz

(Nur) Fliegen ist schöner!

von Frank Richter – Mitglied im MfC-Rossendorf



Nach den Einschränkungen des vergangenen Jahres wurde auch das Vereinsleben unseres Modellflugclubs Rossendorf in diesem Frühling/Sommer wieder steil nach oben gefahren. Bereits 4 Wettkämpfe konnten auf dem Vereinsflugplatz in der Nähe von Weißig bei bestem Flugwetter ausgetragen werden. Wir fliegen hauptsächlich in der Kategorie Segelflug mit Elektromotor. Es fühlen sich jedoch auch Piloten aus anderen Kategorien (u.a. Schleudersegler, Schaumwaffeln, RES und Hubschrauber) bei uns zu Hause. Wer es besonders groß möchte - bis 25kg Startmasse sind möglich. Nachwuchs jeder Altersstufe ist bei uns immer herzlich willkommen. Mit Lehrer-Schüler-Systemen und Simulatoren können wir jedem interessierten Anfänger den Einstieg in das wohl „schönste Hobby der Welt“ erleichtern. In

unserem Vereinshaus in Rossendorf erwartet den Modellflieger eine komplett eingerichtete Werkstatt mit Fräse und 3D-Drucker. Hier bauen unsere Anfänger, unter fachkundiger Anleitung erfahrener Piloten, ihren ersten Elektrosegler aus Balsaholz, GfK und Bügelfolie. Auf unserer Homepage (www.mfc-rossendorf.de) findet Ihr die Anfahrt zum Modellflugplatz sowie wichtige Termine und weitere interessante Informationen aus der Vereinsarbeit.

Haben wir Euch neugierig gemacht? Dann schaut doch einfach mal vorbei. Wie wäre es zum Beispiel am 02.10. zum 1st-Mould-Cup? Oder schaut bei uns vorbei - Kontakt über info@mfc-rossendorf.de.

Wir freuen uns auf euch!

Schulstart für 77 ABC-Schützen in der Gemeinde Wachau

Bürgermeister Veit Künzelmann zu Besuch in den ersten Klassen

Auch in diesem Jahr ließ es sich Bürgermeister Veit Künzelmann nicht nehmen, die Erstklässler in den Grundschulen Wachau und Leppersdorf persönlich zu begrüßen. Selbstverständlich kam er nicht mit leeren Händen und überreichte den Mädchen und Jungen als kleines Einschulungspräsent ein Liederbuch „Kinderlieder aus der guten alten Zeit“, ein Buntstift sowie ein PIXI-Buch zum Thema „Was macht meine Gemeinde?“ Dieses Bilderbuch erklärt kindgerecht, welche Aufgaben Gemeinde und Bürgermeister haben und eignet sich hervorragend zur Ergänzung des Sachkundeunterrichts.

Der Bürgermeister plauderte noch ein bisschen mit den Kindern und versprach, in der Adventszeit wieder zu kommen, und zwar zum Vorlesen einer spannenden Weihnachtsgeschichte. Die Kinder freuten sich sehr über das Geschenk und die versprochene Vorlesestunde. Sie bedankten sich beim Bürgermeister und verabschiedeten sich mit einem herzlichen Auf Wiedersehen. In diesem Jahr wurden in der Gemeinde Wachau insgesamt 77 Mädchen und Jungen eingeschult, davon 49 in der Grundschule Wachau und 28 in der Grundschule Leppersdorf.

In der Grundschule Wachau begrüßte Bürgermeister Veit Künzelmann nicht nur die ABC-Schützen, sondern auch die neue Schulleiterin, Frau Silvana Göritz. Frau Göritz übernimmt mit Beginn des Schuljahres 2021/2022 das Amt von Sabine Fleischer, die seit Sommer dieses Jahres ihren wohlverdienten Ruhestand genießt.



Text & Foto: Gemeindeverwaltung Wachau

Leserbriefkasten

Thema: Kündigung von Fremdkindern in Kitas

Seit 34 Jahren arbeite ich als Erzieherin in Radeberg. Ich fühle mich wohl in dieser Stadt und arbeite sehr gern hier. Was die Stadtverwaltung Radeberg sich dieses Jahr leistet, macht mich aber unendlich traurig und wütend: Kinder aus Fremdgemeinden, welche schon mehrere Jahre eine Kita oder einen Hort in Radeberg besuchen, bekommen eine Kündigung.

Kinder, die hier ihre Freunde haben, Kinder, die sich nie etwas zu Schulden kommen lassen, Kinder, die in Corona Zeiten sowieso schon die Verlierer der Gesellschaft sind, Kinder, die unschuldig sind an der Fehlplanung der Stadt Radeberg.

Das Amt für Jugend und Soziales weiß, wie viele Kinder in den nächsten Jahren Kitas und Horte besuchen werden. Kinder fallen nicht plötzlich vom Himmel. Die Mitarbeiter machen seit Jahren auf das Problem aufmerksam aber nichts tut sich. Viel zu spät bemerken die Mitarbeiter der Stadtverwaltung, dass nicht genügend Kita- und Hortplätze zur Verfügung stehen. Seit wie vielen Jahren ist bekannt, dass neue Wohngebiete für Eigenheime und Häuser mit großen Wohnungen gebaut werden? Dass in solche Häuser und Wohnungen hauptsächlich Familien mit Kindern einziehen, ist vorhersehbar. Wieso werden im Zuge dieser Planungen keine Kitas berücksichtigt? Parkplätze werden doch auch nicht vergessen?

Wie viele Kinder bekamen eine Kündigung? Sind es mehr oder weniger als zehn? Wie viele Kinder werden demnächst einen Kita- oder Hortplatz benötigen? Ich glaube nicht, dass die Kündigung der Kinder, welche durch die Stadt Radeberg aus ihrem sozialen Umfeld gerissen werden, das Problem der fehlenden Plätze löst. Weshalb kann die Stadt die bestehenden Verträge im Interesse der Kinder nicht einfach auslaufen lassen? Fremdkinder haben seit mehreren Jahren schon keinen Betreuungsvertrag mehr in Radeberg bekommen.

Weshalb äußert sich die Stadtverwaltung Radeberg nicht öffentlich zu diesem Problem? Ist dieses Thema mit dem Stadtrat abgesprochen?

Weshalb steht die Stadtverwaltung nicht zu ihrer Entscheidung und lädt die betroffenen Familien zu einem Gespräch ein? Stattdessen wird den Trägern der Einrichtungen der Buhmann zugeschoben, die Kündigung allein auszusprechen. Sehr geehrter Herr Oberbürgermeister, sehr geehrte Damen und Herren der Stadtverwaltung ... NICHT VERGESSEN! ES GEHT UM KINDER!!!

Katrin Heidler, Erzieherin im Radeberger Kinderland

Kleines Röderfest in Wallroda



Am vergangenen Wochenende fand in Wallroda ein kleines Röderfest statt. Nicht, wie sonst üblich, auf der großen Festwiese gegenüber dem alten Gasthof, sondern auf dem Gemeindehof an der Feuerwehr. Keiner wusste im Voraus, wie sich die Corona-Lage entwickeln wird und somit war alles etwas kleiner organisiert. Am Freitagabend wurde zum Skatturnier in den Gemeinschaftsraum Wallroda geladen. 16 Spieler kämpften um die Punkte. Sonnabend 10.59 Uhr war dann Bieranstich. Die Kameraden aus dem Feuerwehr-Förderverein hatten bis dahin die notwendigen Vorbereitungen getroffen. Auf dem Hof wurden Sitzgarnituren, große Schirme und das Verpflegungszelt aufgebaut. Bratwurst, Schaschlik, Bouletten, Leberkäse und vor Ort frisch geräucherte Knacker waren im Angebot für alle Hungrigen. Wieder gab es viel Kuchen, gebacken von den fleißigen Helfern aus dem Dorf, der im Laufe des Vormittags angeliefert worden war. Viele leckere Sachen waren dabei. Herzlichen Dank dafür. Für die Kinder gab es eine Hüpfburg, jeder konnte sich an alten Kinderspielen wie Sackhüpfen oder Eierlauf beweisen. Es konnte gemalt werden und man ließ sich schminken. Dartpfeil- und Vogelschießen für die Kleinen fanden großen Anklang. Im Garten gab es eine kleine Traktorausstellung. Am Nachmittag gab es Rundfahrten mit dem Kremser, eine kleine Schaufahrt der ausgestellten Traktoren rundete den Nachmittag ab. Für alle war es wichtig, endlich wieder einmal ungezwungen zu kommunizieren. Für den Sonntagvormittag hatte Pfarrer Roth zum Zeltgottesdienst auf dem Pfarrhof geladen. Pizzaeissen war angesagt. Die vielen im Backofen gebackenen leckeren Pizzen waren im Handumdrehen alle. Viele Frauen hatten den Teig vorbereitet und die Pizzen mit den verschiedensten Sachen, Thunfisch, Salami, Ei und anderem belegt. Vielen Dank. Niemand brauchte aber hungrig zu gehen. Es gab noch Kuchen und etwas vom Grill. Der Nachmittag auf dem Pfarrhof klang dann beim gemütlichen Beisammensein aus. Fazit, ein kleines Röderfest hatte für jeden wieder etwas dabei. Ein Dank geht an dieser Stelle an alle freiwilligen Helfer und Helferinnen und den Kameraden der Feuerwehr Wallroda, die sich für den Auf- und Abbau und der Durchführung bereitwillig erklärten und somit zum Gelingen des Festes wesentlich beigetragen haben.

Hans-Jörg Woywod,

Feuerwehr-Förderverein Wallroda e.V.

TAXI ANGELIKA PUHLE TAXI & MIETWAGEN

für Radeberg und Umgebung

WIR SUCHEN SIE!
Als netten Fahrer
(m/w/d) zur
Personenbeförderung

Anfragen / Bewerbung
unter 03528 / 487 71 63

seit
über 25 Jahren
der Immobilienspezialist
in Radeberg und Umgebung

Wir vermitteln
Ihre Immobilien zu Bestpreisen
und nehmen uns Zeit
für all Ihre Fragen.

Immobilien-Service Radeberg

Vermittlung • Planung • Verwaltung • Gutachten • Baubetreuung
Hauptstraße 33-37 • 01454 Radeberg
Tel. 03528 / 48 36 - 0 • Fax 03528 / 48 36 - 36
www.is-radeberg.de

Trapezbleche 1. Wahl und Sonderposten, aus eigener Produktion
TOP Preise direkt vom Produzenten, -cm genauer Zuschnitt-
in 01936 Laußnitz, Dresdner Str. 30 bundesweite Lieferung
Tel.: 0351/889613-0 • 5% online Rabatt sichern www.dachbleche24.de

rokstyle
Das erste Fashionlabel für Grabsteine

EXKLUSIV ERHÄLTICH BEI:

NATURSTEINE
rentsch
Dipl.-Bauring (FH) Mark Rentzsch
Großröhrsdorfer Straße 43
01896 Lichtenberg
natursteine-rentsch@online.de
www.natursteine-rentsch.de

Bau-Konzepte
Verband Privater Bauherren
03528 411791 • www.vpb.de

besser BAUEN ■ schöner WOHNEN ■ glücklicher LEBEN
Verband Privater Bauherren e.V. ■ dresden@vpb.de ■ Tel.: 03528 / 411 791

ANZEIGE

Sehen pur – mit Hahmann Optik Art

den Zeiss Relaxed Vision Experten im Dresdner Norden und Pulsnitz

**Orthokeratologie - Über Nacht Kontaktlinsen Korrektion -
die perfekte Alternative zu Brille, Kontaktlinse und riskanten Laser
Operationen an der Hornhaut bei Kurzsichtigkeiten bis -5,0 Dioptrien.**

Hahmann Optik ist Mitglied im „Team für Deutschland“. Im Sport kann gutes Sehen über Sieg oder Niederlage entscheiden. Deshalb sind wir Mitglied im „Team für Deutschland“ und betreuen als **Kontaktlinsenexperten den deutschen Spitzensport** und die von der Deutschen Sporthilfe geförderten Athleten.



Viele Sportarten lassen sich am besten mit Kontaktlinsen ausüben. Eine besonders perfekte Methode zur Korrektion von Kurzsichtigkeiten erreicht man mit den **Spezial-Kontaktlinsen für Orthokeratologie**. Diese Linsen werden nur während des Schlafes getragen – am nächsten Tag können die Nutzer bis zu 36 Stunden **scharf und perfekt sehen**.

Orthokeratologie Kontaktlinsen bewirken neben der Korrektion auch einen **Stop der Kurzsichtigkeitszunahme. Orthokeratologie ist eine der erfolgreichsten Methoden zur Kontrolle der Kurzsichtigkeit. Bei Kindern und Jugendlichen können diese kleinen Wunderdinge ein Fortschreiten von Kurzsichtigkeiten verhindern.** Orthokeratologie kann unter augenärztlicher Begleitung ab dem 12. Lebensjahr angewendet werden.

Unser TIPP: Nutzen Sie die Möglichkeiten einer umfassenden Beratung zu Sportbrillen, Sportgläsern und Kontaktlinsen und machen Sie einen unverbindlichen Sehtest am Zeiss I-Profilier.

PS: Durch unseren 50% Zweitbrillenrabatt halbieren wir den Preis auch für alle Hobby- und Sportgläser und bieten Ihnen damit optimale Sehkonzepte an.

Weitere Informationen unter www.hahmann-optik-art.de oder www.hahmann-optik-sport.de

Niels Hahmann
Augenoptikermeister und Optometrist

Aussehen in Perfektion – Sehen in neuen Dimensionen
Hahmann Optik GmbH
Zeiss Relaxed Vision Experte 2021

Dresdner Str. 7, 01465 Langebrück,
Tel. 035201/70350

Königsbrücker Landstraße 66, 01109 Dresden Klotzsche,
Tel. 0351/8900912

Wettinstraße 5, 01896 Pulsnitz,
Tel. 035955/44671

ANZEIGE

Gemeinde Wachau

Festsetzung der Elternbeiträge für die Kindertageseinrichtungen der Gemeinde Wachau ab dem 01.01.2022

1. Zur finanziellen Sicherstellung der Kindertageseinrichtungen erhebt die Gemeinde Wachau von den Erziehungsberechtigten Beiträge gemäß des jeweils gültigen Sächsischen Kindertagesstättengesetzes zur teilweisen Deckung der Betriebskosten.

2. Die monatlichen Elternbeiträge in den Kindertageseinrichtungen betragen:

2.1. Kinderkrippe von 0 bis 3 Jahre

vollständige Familien einschl. eheä. Gemeinschaft	Alleinerziehende 90 v. H.
1. Kind 4,5 h	132,00 €
2. Kind (60%)	79,20 €
3. Kind (20%)	26,40 €
4. Kind und weiteres Kind	keine Elternbeiträge

vollständige Familien einschl. eheä. Gemeinschaft	Alleinerziehende 90 v. H.
1. Kind 6,0 h	176,00 €
2. Kind (60%)	105,60 €
3. Kind (20%)	35,20 €
4. Kind und weiteres Kind	keine Elternbeiträge

vollständige Familien einschl. eheä. Gemeinschaft	Alleinerziehende 90 v. H.
1. Kind 7,5 h	220,00 €
2. Kind (60%)	132,00 €
3. Kind (20%)	44,00 €
4. Kind und weiteres Kind	keine Elternbeiträge

vollständige Familien einschl. eheä. Gemeinschaft	Alleinerziehende 90 v. H.
1. Kind 9 h	264,00 €
2. Kind (60%)	158,40 €
3. Kind (20%)	52,80 €
4. Kind und weiteres Kind	keine Elternbeiträge

vollständige Familien einschl. eheä. Gemeinschaft	Alleinerziehende 90 v. H.
1. Kind 10 h	293,30 €
2. Kind (60%)	176,00 €
3. Kind (20%)	58,70 €
4. Kind und weiteres Kind	keine Elternbeiträge

vollständige Familien einschl. eheä. Gemeinschaft	Alleinerziehende 90 v. H.
1. Kind 11 h	322,70 €
2. Kind (60%)	193,60 €
3. Kind (20%)	64,50 €
4. Kind und weiteres Kind	keine Elternbeiträge

Betriebskostenermittlung 2020 für Krippenplatz / 9 h 1.417,34 €

Gastkinderbetreuung / 1 h über vereinbarte Regelbetreuung
Stundenbeitrag: 1,70 €
Tagesbeitrag: 15,50 €
Monatsbeitrag: 326,00 €

2.2. Kindergarten 3 Jahre bis Schuleintritt

vollständige Familien einschl. eheä. Gemeinschaft	Alleinerziehende 90 v. H.
1. Kind 4,5 h	78,50 €
2. Kind (60%)	47,10 €
3. Kind (20%)	15,70 €
4. Kind und weiteres Kind	keine Elternbeiträge

vollständige Familien einschl. eheä. Gemeinschaft	Alleinerziehende 90 v. H.
1. Kind 6,0 h	104,70 €
2. Kind (60%)	62,80 €
3. Kind (20%)	20,90 €
4. Kind und weiteres Kind	keine Elternbeiträge

vollständige Familien einschl. eheä. Gemeinschaft	Alleinerziehende 90 v. H.
1. Kind 7,5 h	130,80 €
2. Kind (60%)	78,50 €
3. Kind (20%)	26,20 €
4. Kind und weiteres Kind	keine Elternbeiträge

vollständige Familien einschl. eheä. Gemeinschaft	Alleinerziehende 90 v. H.
1. Kind 9 h	157,00 €
2. Kind (60%)	94,20 €
3. Kind (20%)	31,40 €
4. Kind und weiteres Kind	keine Elternbeiträge

vollständige Familien einschl. eheä. Gemeinschaft	Alleinerziehende 90 v. H.
1. Kind 10 h	174,40 €
2. Kind (60%)	104,60 €
3. Kind (20%)	34,90 €
4. Kind und weiteres Kind	keine Elternbeiträge

vollständige Familien einschl. eheä. Gemeinschaft	Alleinerziehende 90 v. H.
1. Kind 11 h	191,90 €
2. Kind (60%)	115,10 €
3. Kind (20%)	38,40 €
4. Kind und weiteres Kind	keine Elternbeiträge

Betriebskostenermittlung 2020 für Kindergartenplatz / 9 h 590,56 €

Gastkinderbetreuung / 1 h über vereinbarte Regelbetreuung
Stundenbeitrag: 0,90 €
Tagesbeitrag: 8,40 €
Monatsbeitrag: 177,20 €

2.3. Hort Schuleintritt bis zur Vollendung der 4. Klasse

vollständige Familien einschl. eheä. Gemeinschaft	Alleinerziehende 90 v. H.
1. Kind 5 h	71,70 €
2. Kind (60%)	43,00 €
3. Kind (20%)	14,30 €
4. Kind und weiteres Kind	keine Elternbeiträge

vollständige Familien einschl. eheä. Gemeinschaft	Alleinerziehende 90 v. H.
1. Kind 6,0 h	86,00 €
2. Kind (60%)	51,60 €
3. Kind (20%)	17,20 €
4. Kind und weiteres Kind	keine Elternbeiträge

vollständige Familien einschl. eheä. Gemeinschaft	Alleinerziehende 90 v. H.
1. Kind 7,0 h	100,30 €
2. Kind (60%)	60,20 €
3. Kind (20%)	20,10 €
4. Kind und weiteres Kind	keine Elternbeiträge

Betriebskostenermittlung 2020 für Hortplatz / 6 h 318,90 €

Gastkinderbetreuung / 1 h über vereinbarte Regelbetreuung
Stundenbeitrag: 0,80 €
Tagesbeitrag: 4,60 €
Monatsbeitrag: 95,70 €

3. Betreuung über die Öffnungszeiten der Einrichtung hinaus:
Stundenbeitrag (für alle Betreuungsbereiche): 24,00 €

Wachau, den 08.09.2021
Veit Künzelmann, Bürgermeister

Bekanntmachung der Gemeinde Wachau zur Fortschreibung des Straßenbestandsverzeichnisses der Gemeindefahrstraßen

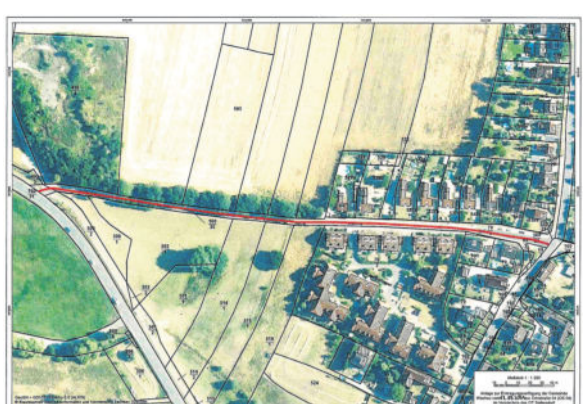
Die Gemeindeverwaltung Wachau hat mit Eintragungsverfügung vom 02.09.2021 verfügt, das Straßenbestandsverzeichnis der Gemeindefahrstraßen für die Ortsstraße „Siedlung“ in Seifersdorf gemäß § 4 Satz 7 des Sächsischen Straßengesetzes SächsStrG i. V. m. § 3 Abs. 1 und § 5 Abs. 2 ff. der Straßenbestandsverzeichnisverordnung (StraBeVerzVO) zu berichtigen.

Mit der Berichtigung werden die Eintragungen in dem oben bezeichneten Bestandsblatt an die tatsächlichen Verhältnisse und rechtlichen Anforderungen angepasst. Die Einzelheiten der Verfügung (z. B. Änderungen der Bezeichnung der Straße, der Beschreibung von Anfangs- und/oder Endpunkt,

der Angaben zu betroffenen Flurstücken, der Straßenlänge, der Angaben zu Straßenabschnitten und/oder der Widmungsbeschränkungen) ergeben sich aus dem Entwurf des geänderten Bestandsblattes in der Anlage zur Eintragungsverfügung. Das bisherige Bestandsblatt Nr. 4, Blatt-Nr. 1 wird im BV aufgehoben und auf dem geänderten Bestandsblatt Nr. 4, Blatt-Nr. 4.2 fortgeführt.

Die Eintragungsverfügung mit dem als Anlage dazugehörigen Entwurf des neuen Bestandsblattes liegt ab dem Tag der öffentlichen Bekanntmachung für die Dauer von zwei Wochen in der Gemeindeverwaltung Wachau, Teichstraße 2, 01454 Wachau in Zimmer E 29 während der Öffnungszeiten und nur nach telefonischer Anmeldung (Tel.-Nr. 03528/4808-35) zur Einsicht aus. Die Verfügung mit den Anlagen wird im gleichen Zeitraum auf der Internetseite der Gemeinde Wachau eingestellt.

Die Eintragungsverfügung gilt mit Ablauf der zweiwöchigen Niederlegungsfrist ab der öffentlichen Bekanntmachung gegenüber der Allgemeinheit als bekanntgegeben. Für die Beteiligten, denen



die Eintragungsverfügung in anderer Weise, z. B. mittels Postzustellungsurkunde, Empfangsbekanntnis oder durch eingeschriebenen Brief zugestellt wurde, gilt dagegen die Bekanntgabe mit der Zustellung als bewirkt.

Rechtsbehelfsbelehrung: Gegen die Eintragungsverfügung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift bei der Gemeindeverwaltung Wachau, Teichstr. 2, 01454 Wachau einzulegen.

Wachau, 02.09.2021
Veit Künzelmann, Bürgermeister

Gemeindeverwaltung geschlossen

Die Gemeindeverwaltung bleibt aus organisatorischen Gründen am **Dienstag, dem 28. September 2021**, geschlossen. Wir bitten um Beachtung und danken für Ihr Verständnis.

Veit Künzelmann, Bürgermeister

Bundestagswahl am 26. September 2021

Hinweis zu geänderten Standorten der Wahllokale in der Gemeinde Wachau und Information zu Hygieneschutzmaßnahmen in den Wahllokalen

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger, am 26. September 2021 finden die Wahlen zum 20. Deutschen Bundestag statt. Wir möchten Sie an dieser Stelle gesondert auf die Änderungen hinsichtlich der Standorte der Wahllokale hinweisen:

- OT Wachau und Feldschlößchen** (bilden einen gemeinsamen Wahlbezirk)
Wahllokal: Gemeindezentrum Wachau Teichstraße 2
- OT Leppersdorf**
Wahllokal: Dorfgemeinschaftshaus Leppersdorf Alte Hauptstraße 3A
- OT Lomnitz**
Wahllokal: Volkshaus Lomnitz Am Volkshaus 6

In den Wahllokalen gelten folgende Hygieneregeln:
- Hände-Desinfektion bei Betreten der Gebäude
- Maskenpflicht in den Gebäuden
- Einhaltung des Mindestabstandes von 1,5 Metern zu unbekanntem Dritten
- Beachtung der Einbahnregelung nach entsprechender Beschilderung
- zügiges Verlassen des Wahllokales nach dem Wahlvorgang.
Bitte folgen Sie den Anweisungen Ihres Wahlvorstandes zur Einhaltung der erforderlichen Hygienemaßnahmen und planen Sie genügend Zeit für die Stimmabgabe ein. Durch die Hygienebestimmungen kann es zu Wartezeiten kommen.

Wachau, den 09.09.2021
Veit Künzelmann, Bürgermeister

1. Änderung der Satzung über die Erhebung einer Hundesteuer (Hundesteuersatzung)

Auf Grund von § 4 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) und den §§ 2 und 7 Abs. 2 des Sächsischen Kommunalabgabengesetzes (SächsKAG) in den derzeit gültigen Fassungen hat der Gemeinderat der Gemeinde Wachau am 08.09.2021 folgende 1. Änderung der Hundesteuersatzung der Gemeinde Wachau vom 27.09.2018 beschlossen:

- § 1 ändert § 8 Steuerbefreiungen der Hundesteuersatzung**
(1) Steuerbefreiung wird auf Antrag gewährt für das Halten von:
1. Blindenführhunden;
2. Hunden, die ausgebildet sind, ausschließlich zum Schutze und der Therapie von Personen im Sinne des Schwerbehindertenrechts zu dienen;
3. Diensthunden der Landes- und Bundesbehörden, des Rettungsdienstes und des Katastrophenschutzes;
4. Hunden, die innerhalb von 12 Monaten vor dem in § 11 Abs. 1 dieser Satzung bezeichneten Zeitpunkt die Prüfung für Rettungshunde oder die Wiederholungsprüfung mit Erfolg abgelegt haben und für den Schutz der Zivilbevölkerung zur Verfügung stehen;
5. Hunden von Forstbediensteten, soweit diese Hunde für den Forst- oder Jagdschutz erforderlich sind;
6. Hunden von bestätigten Jagdaufsehern;

7. Hunden, die aus Gründen des Tierschutzes vorübergehend in Tierasylen u. ä. Einrichtungen untergebracht sind;
8. Herdengebrauchshunden.
(2) Von der Steuerbefreiung ausgenommen sind gefährliche Hunde.

§ 2 Inkrafttreten

Die 1. Änderung der Hundesteuersatzung der Gemeinde Wachau tritt am 01.01.2022 in Kraft.

Wachau, den 09.09.2021
Veit Künzelmann, Bürgermeister

Hinweis nach § 4 Abs. 4 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO):
Nach § 4 Abs. 4 Satz 1 SächsGemO gelten Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften zustande kommen, ein Jahr nach ihrer Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen. Dies gilt nicht, wenn:
1. die Ausfertigung der Satzung nicht oder fehlerhaft erfolgt ist;
2. Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzungen, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind;
3. der Bürgermeister dem Beschluss nach § 52 Abs. 2 SächsGemO wegen Gesetzwidrigkeit widersprochen hat;
4. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist a) die Rechtsaufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet hat oder b) die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber der Gemeinde unter Bezeichnung des Sachverhaltes, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist. Ist eine Verletzung nach Satz 2 Nr. 3 oder 4 geltend gemacht worden, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen. Die Sätze 1 bis 3 sind nur anzuwenden, wenn bei der Bekanntmachung der Satzung auf die Voraussetzungen für die Geltendmachung der Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften und die Rechtsfolgen hingewiesen worden ist.

Wachau, den 09.09.2021
Veit Künzelmann, Bürgermeister

Bekanntgabe der Beschlüsse aus der Gemeinderatssitzung vom 08.09.2021

- Öffentlicher Teil -

Beschluss zur Annahme von Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen
Beschluss 01/09/21 Der Gemeinderat der Gemeinde Wachau beschließt, eine Spende in Höhe von EUR 6.552,57 anzunehmen.

Beschluss zu den Elternbeiträgen in den Kindertageseinrichtungen der Gemeinde Wachau lt. § 15 Abs. 1 und 2 SächsKitaG ab 01.01.2022
Beschluss 02/09/21 Der Gemeinderat der Gemeinde Wachau beschließt, gem. § 15 Abs. 1 i.V.m. § 14 Abs. 2 SächsKitaG nach erfolgter Betriebskostenermittlung für das Jahr 2020 die Elternbeiträge ab dem 01.01.2022 festzusetzen.

Beschluss zur 1. Änderung der Satzung über die Erhebung einer Hundesteuer (Hundesteuersatzung) der Gemeinde Wachau vom 27.09.2018
Beschluss 03/09/21 Der Gemeinderat der Gemeinde Wachau beschließt die 1. Änderung der Satzung über die Erhebung einer Hundesteuer (Hundesteuersatzung) der Gemeinde Wachau vom 27.09.2018.

Beschluss zur Aufhebung Beschluss Nr. GR 10/07/21 – Verkauf der Flurstücke 184/4 und 184/6 der Gemarkung Wachau
Beschluss 04/09/21 Der Gemeinderat der Gemeinde Wachau beschließt, den Beschluss Nr. GR 10/07/21, Verkauf der Flurstücke 184/4 und 184/6 der Gemarkung Wachau, aufzuheben. Die beiden Flurstücke sollen an verschiedene Käufer, die jeweiligen Pächter, verkauft werden.

Beschluss zum Verkauf Flurstück 184/4 der Gemarkung Wachau
Beschluss 05/09/21 Der Gemeinderat der Gemeinde Wachau beschließt den Verkauf des Flurstücks 184/4 der Gemarkung Wachau als Gartenland. Eine Bebauung des Grundstückes soll dauerhaft ausgeschlossen werden. Der Bürgermeister wird ermächtigt, mit dem Käufer einen notariellen Kaufvertrag abzuschließen. Der Entwurf des zu beurkundenden Kaufvertrages ist dem Gemeinderat zur Kenntnis zu geben und durch diesen zu bestätigen.

Beschluss zum Verkauf Flurstück 184/6 der Gemarkung Wachau
Beschluss 06/09/21 Der Gemeinderat der Gemeinde Wachau beschließt den Verkauf des Flurstücks 184/6 der Gemarkung Wachau als Gartenland. Eine Bebauung des Grundstückes soll dauerhaft ausgeschlossen werden. Der Bürgermeister wird ermächtigt, mit dem Käufer einen notariellen Kaufvertrag abzuschließen. Der Entwurf des zu beurkundenden Kaufvertrages ist dem Gemeinderat zur Kenntnis zu geben und durch diesen zu bestätigen.

Beschluss zum Bauabwägungsplan „Wohnbebauung Alte Straße“ in Großröhrsdorf – Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange nach § 4 Absatz 2 BauGB
Beschluss 08/09/21 Der Gemeinderat der Gemeinde Wachau beschließt, dass im Rahmen der Beteiligung als Nachbargemeinde keine Bedenken zum Bauabwägungsplan „Wohnbebauung Alte Straße“ in Großröhrsdorf, Entwurf in der Planfassung vom 15.07.2021, geltend gemacht werden.

Wachau, den 09.09.2021
Veit Künzelmann, Bürgermeister

DIENSTLEISTUNGEN GANZ IN IHRER NÄHE

BAUSTOFFE UND MIETGERÄTE
IM BAUSTOFFZENTRUM ROSSENDORF
Mo., Mi., Fr. 7:00-16:00 Uhr • Di., Do. 7:00-17:00 Uhr • Sa. 7:30-11:30 Uhr
ABHOLUNG/ANLIEFERUNG

rbb Baustoffe & Baumaschinen GmbH
Rossendorf Bautzner Landstraße 386 01328 Dresden
Tel. 0351 2632124
www.rbb-baustoffe.de info@rbb-baustoffe.de

ht SANITÄR • HEIZUNG • BAUKLEMPNEREI SOLAR UND WÄRMEPUMPENTECHNIK
HAUSTECHNISCHE INSTALLATIONEN GmbH
Heidestraße 70 • 01454 Radeberg • Tel. 03528/46 21-61 • Fax -62
Email: info@hti-radeberg.de • www.hti-radeberg.de
NOTDIENST: 0173/ 3 95 86 97

Raumausstatter HENNIG
Inh. Diana Demmer
01454 Radeberg, Dr.-Rudolf-Friedrichs-Straße 22
☎ 03528/ 44 34 00
Mo.-Fr. 9 - 12.30 Uhr u. 13.15 - 18 Uhr • Sa. 9 - 11 Uhr

Fliesenleger-Fachbetrieb Lars Kaiser – Meister
Am Taubenberg 2 – 01454 Radeberg
Tel. 03528 417820 – Funk 0172 3440261 – www.edelbelag.de
Fliesen • Platten • Strukturputz Mosaikverlegung • Reparaturservice

SPILLER & KOLLERT GBR Dammweg 2 01454 Radeberg
Tel. 03528/ 45 57 88
Funk 0174/6 17 40 19
o. 0172/2 73 42 91
www.holzbaun-radeberg.de
E-Mail: spiller-kollert-gbr@web.de
Meisterbetrieb
Dachstühle • Carports • Balkone • Sanierung

Elektroinstallation und Reparaturen für Haushalt, Gewerbe und Industrie
Elektro-Klemm GmbH
Radeberg • Dr.-Albert-Dietze-Str. 11
Tel. 03528/442 668 • Fax 03528/416 232
Fachbetrieb für E-Mobilität

Fliesenlegerfachbetrieb
Natursteinarbeiten • Ofen- und Kaminbau
Voigt & Schulze GbR
Kirchstraße 19 Tel. 035201/ 7 09 48
01465 Langebrück Funk 0172/ 359 86 66
E-Mail info@voigt-und-schulze.de

DACH SERVICE STEINHORST
Kleinwolmsdorfer Straße 4, 01477 Arnsdorf, Tel. 0172/3 58 50 36
✓ Dachklempnerei
✓ Abdichtungen Dach, Terrasse u. Fassade
✓ Montagearbeiten

Steildach Flachdach Abdichtung Dachstuhl Carport Holzbau
die dachprofis
Rothkegel & Zaulich GbR
Seifersdorfer Str. 29b • 01465 Schönborn • Tel. 03528 / 45 21 23
www.die-dachprofis.eu • diedachprofis@gmx.de

ERNTEDANKFEST Wachau 2021

Veranstaltet wird das Fest in diesem Jahr vom TSV Wachau e.V. in Zusammenarbeit mit dem Heimatverein Wachau e.V. Der Eintritt ist frei!

Sonnabend, 18.09.2021

11.00 Uhr
14.00 Uhr

Frühschoppen mit Musik
Bunter Familiennachmittag
mit Kaffee & Kuchen

Kinderprogramm & Hüpfburg
Kinderreiten des Wunder Land e.V.

15.00 Uhr

Glücksrad, Feuerwehr zum Anfassen,
Feuerwehrfahrten

18.00 Uhr

Aufhängen des Erntekranzes am Dorfplatz
mit dem Bürgermeister
und dem Ortsvorsteher

19.00 Uhr
bis 02.00 Uhr

Abendveranstaltung Livemusik
mit der Band „Simple Live“
dazwischen Musik mit DJ Robert



Meisterbetrieb der Kfz-Innung – Freie Werkstatt
Hellmann Automobiltechnik UG

Service rund um's Auto

- KFZ-Reparaturen aller Art
- Unfallinstandsetzung • Klimaanlage
- Reifendienst • Achsvermessung • TÜV / AU • DEKRA

Michael Hellmann • Hauptstraße 62 • 01454 Wachau
Tel. (03528) 41 67 28 • Fax (03528) 41 95 70

Als ortsansässiger Familienbetrieb wünschen wir allen Besuchern des Erntedankfestes in Wachau einen schönen Tag.

METALLBAU GRAHL GMBH

STAHLBAU • ANLAGENBAU • EDELSTAHLVERARBEITUNG

Hauptstr. 82 • 01454 Wachau • www.metallbau-grahl.de
Tel. (0 35 28) 44 72 23 • Fax (0 35 28) 44 06 72

individuelle Stahl- und Edelstahlkonstruktionen für Industrie, Gewerbe und privaten Bedarf



Frische Kartoffeln
... jetzt genießen!

Direkt bei Ihrer Agrargenossenschaft „Wesenitztal“ Dürnröhirsdorf eG

Hofverkauf von Montag - Freitag: 8.00 Uhr - 16.00 Uhr

13. September bis 30. Oktober Sonderöffnungszeiten

Montag - Freitag: 8.00 Uhr - 18.00 Uhr
Samstag: 8.00 Uhr - 12.00 Uhr

Helmsdorfer Straße | 01833 Stürza

Gern nehmen wir Ihre Bestellung zur Anlieferung der Einkellerungskartoffeln unter der Telefonnummer 035026 - 9840 oder unter info@ag-wesenitztal.de entgegen.

Bild von Christos Giakkas auf Pixabay

Sonntag, 19.09.2021

11.00 Uhr Erntedankgottesdienst
mit Pfarrer Schober
in der Kirche Wachau

Für das leibliche Wohl ist gesorgt - Kaffee & Kuchen & Gulaschkanone.

MÜLLER
AUTOLACKIEREREI
Meisterbetrieb des Lackiererhandwerks
& KAROSSERIE

Hauptstraße 107
01454 Wachau
Tel. 03528/44 06 81

Wir wünschen allen Besuchern des Erntedankfestes in Wachau eine schöne Zeit.

Herbstzeit ist Erntedankzeit

Wir wünschen allen Besuchern, Organisatoren und Helfern ein tolles Erntedankfest in Wachau.

Ihr Team der Heimatzeitung **die Radeberger**

Oberstraße 16a | 01454 Radeberg
Tel. 03528 / 44 23 01 | www.die-radeberger.de

ISUZU

D-MAX

- BIS ZU 3.5 t ANHÄNGELAST
- 100 KG DACHLAST
- 20+ SYSTEME ASSISTENZ & SICHERHEIT

Kraftstoffverbrauch innerorts/außerorts/kombiniert 8,8/6,4/7,3 l/100 km, CO₂-Emissionen 194-191g/km, Energieeffizienzklasse C.

* Features sind modellabhängig. Symbolabbildung zeigt Sonderausstattung

D-MAX

**MAXIMAL
PICK-UP.**

Der neue D-MAX.

Maximal Pick-Up. Der neue ISUZU D-Max! Erlebe maximale Freiheit mit dem besten und vielseitigsten ISUZU D-Max aller Zeiten. Ob Abenteurer, Anpacker oder Familienmensch - der ISUZU D-Max bringt Dich sicher und zuverlässig an jedes Ziel. Jetzt Probe fahren - exklusiv im Autohaus Dresden.

AUTOHAUS DRESDEN
Friedrichstadt • Klotzsche • Kaitz • Kaditz

Autohaus Dresden GmbH

Unternehmenssitz
Bremer Straße 18a
01067 Dresden
Telefon: 0351 / 86 30 30

Possendorfer Str. 38 - 40
01217 Dresden
Telefon: 0351 / 40 40 10

Kötzschenbroder Str. 141
01139 Dresden
Telefon: 0351 / 83 93 00

Zur Wetterwarte 40
01109 Dresden
Telefon: 0351 / 88 55 20

www.autohaus-dresden.de